

# Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.  
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

## PALESTIJNSE BEZETTING IN MADRID OPGEHEVEN

*Gegijzelde ambassadeurs ongedeerd in Algiers vrijgelaten*

## Breuk Egypte-PLO nabij

ALGIERS/MADRID. — De Palestijnse commando's, die gisteren in Madrid de Egyptische ambassade bezetten, zijn vanmorgen met zes gijzelaars in Algiers aangekomen. De bezetting heeft 16 uur geduurd. Zij reisden aan boord van een speciaal Algerijns vliegtuig, dat met instemming van de Egyptische regering tot hun beschikking was gesteld. De Palestijnen — vier in getal — hadden bedreigd het ambassadegebouw te middernacht op te blazen als Cairo het interim-akkoord met Israël niet zou verwerpen. Het ultimatum verstreek echter ongemerkt. De guerrillas schijnen genoeg te hebben genomen met een verklaring, die naar hun zeggen was ondertekend door de ambassadeurs van Irak, Jordanië, Libië, Koeweit en Egypte, waarin de overeenkomst werd afgewezen. Tot de zes gijzelaars, met wie zij in Algiers aankwamen, behoorden de ambassadeurs van Egypte, Irak en Algerije in Madrid. Het incident heeft tot een rechtstreekse confrontatie geleid tussen Egypte en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie van Jasser Arafat. President Sadat van Egypte reageerde scherp op het gijzelen van zijn ambassadeur door de vier Palestijnen in Madrid, waarop een niet minder felle reactie volgde van de PLO, die elke aansprakelijkheid voor het gebeuren afwees. Sadat stelde Arafat persoonlijk verantwoordelijk en verklaarde dat de Palestijnen de grens van een aanvaardbare dialoog verre hadden overschreden. Niettemin stemde hij erin toe, dat een vliegtuig beschikbaar zou worden gesteld om de commando's en hun gijzelaars naar Algiers over te vliegen. De gijzelaars zijn intussen ongedeerd vrijgelaten.

Hoewel de gijzelingsactie zonder ongelukken is verlopen, heeft zij de tegenstellingen in het Arabisch kamp weer scherp in het licht gesteld. De organisatie van Jasser Arafat heeft met klem tegengesproken er iets mee te maken te hebben gehad, maar de felheid waarmee Egypte en de PLO elkaar in hun verklaringen te lijf gingen, doet vermoeden, dat de bestaande tegenstellingen snel uitgroeien op een breuk tussen de twee kampen. Dat de Palestijnse commando's de bemiddeling aanvaardden

van enkele Arabische ambassadeurs in Madrid en hun eisen zo snel hebben laten vallen, wordt toegeschreven aan het feit, dat het deze keer niet is gegaan om een zelfmoordcommando, maar om een groep jonge Palestijnen zonder specifieke organisatie achter zich. Hun eisen waren dat Egypte zich zou terugtrekken van het Midden-Oosten-overleg in Genève en het jongste Sinai-akkoord met Israël zou desavoueren. Het Geneefse overleg tussen Israël en Egypte is vanmorgen intussen normaal voortgezet.

De Palestijnen die de actie in Madrid uitvoeren, verklaarden op een persconferentie in Algiers zeer tevreden te zijn over de resultaten van hun operatie. De woordvoerder, Abou Issa, zei dat het doel was de Arabische en internationale publieke opinie wakker te schudden over de gevaren dat het Egyptisch-Israëlisch akkoord betekent voor de Palestijnse en de Arabische zaak. Hij zei dat zijn groep tot geen enkele Palestijnse verzetsorganisatie behoorde.

De Egyptische ambassadeur in Madrid zei na zijn vrijlating dat de hele zaak niet meer was dan een

dialoog onder enkele Arabische broeders. Hun opvattingen verschillen, maar bereiken nooit het punt van botsing of heftig verschil, aldus citeerde het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten de ambassadeur. De ambassadeur zou met een Egyptisch toestel naar Madrid terugkeren.



## Bij busramp 49 doden in C. Rica

SAN JOSE — Bij een ongeluk met een autobus, waarvan een voorband klapte, zijn zaterdag in Costa Rica 49 mensen, onder wie een tiental kinderen, om het leven gekomen. De bus was in het westen van Costa Rica op weg naar Miramar naar het aan de Stille Oceaan gelegen Puntarenas

SOEST — De stroom Surinamers, die Nederland binnenkomt, is de regering in Den Haag boven het hoofd gegroeid. Den Haag geeft toe, dat er sprake is van een nootdostand. De opvang is nauwelijks toereikend en van enigerlei begeleiding is geen sprake meer. Het meest nijpende probleem blijft het onderbrengen van de migranten, die veelal onvoorbereid de vliegreis naar Nederland aanvangen. Met groeiende aandacht wordt nu in Nederland gepleit voor invoering van een toelatingsregeling voor rijksgenoten, om de migrantenstroom enigszins in redelijke banen te kunnen leiden. Het centrale opvangcentrum in Soest, een van de vele centra verspreid over Nederland, biedt al geen plaats meer, zoals minister van CRM Van Doorn (foto) tijdens een kort bezoek persoonlijk kon constateren.

## Kabinetsmutaties in Argentinië

BUENOS AIRES. — In Argentinië zijn gisteravond de ministers van Binnenlandse Zaken en Defensie, kolonel Vicente Damasco en Jorge Garrido, afgetreden en meteen opgevolgd door Angel Federico Robledo op Binnenlandse Zaken en Tomas Vottero op Defensie.

**Lam Yuen**  
BAR - RESTAURANT  
AIRCONDITIONED  
PHONE 33046  
for the best Chinese food in Curacao

## Papoea-Nieuw-Guinea

## onafhankelijke staat

PORT MORESBY. — De Australische marine heeft dinsdagmorgen (lokale tijd) in alle vroegte met een cresaalut van 101 schoten de onafhankelijkheid van Papoea-Nieuw-Guinea ingeluid.

Sir John Guise, de eerste gouverneur-generaal van Papoea-Nieuw-Guinea, las de onafhankelijkheidsboodschap voor op de radio. Maandagavond om zes uur werd de Australische vlag voor de laatste keer gestreken. Australië heeft het gebied meer dan vijftig jaar bestuurd, de laatste decennia krachtens een mandaat van de Verenigde Naties. De nieuwe natie, met zijn drie miljoen inwoners, meer dan 1.000 verschillende stammen en ruim 700 dialecten zet haar eerste schreden onder dreigend donkere politieke en economische wolken. De regering van Michael Somare, een 29-jarige voormalige journalist, nieuwslezer en leraar, ziet zich geconfronteerd met de separatistische beweging op het eiland Bougainville, bijna duizend kilometer ten oosten van Port Moresby, en de slechte economische situatie waarin het land zich bevindt. Vooral de onafhankelijkheidsbeweging van de bewoners van Bougainville ondergraaft de autoriteit van de centrale regering en wakkert regionale onrust en stammenoorlogen aan. Bougainville, met een bevolking van 102.000 man, wil zich aansluiten bij de Salomon-eilanden. De leiders van de afscheidsbeweging beweren dat de regering van Somare financiële steun en ontwikkelingshulp achterhoudt.

## Nieuwe zitting

## Staten-generaal

WILLEMSTAD. — Koningin Juliana heeft vanmorgen de nieuwe zitting van de Staten-Generaal geopend met het uitspreken van de Troonrede. Aan de verhoudingen binnen het koninkrijk wijdde zij een korte passage, welke luidt: Naar verwachting zal Suriname spoedig volledig onafhankelijk worden. De regering hoopt dat de nieuwe staat, gegrond op een bestel waarin de fundamentele rechten en vrijheden zijn verzekerd, zich voorspoedig zal ontwikkelen.

Door te sluiten verdragen zal een bijzondere band met het koninkrijk blijven bestaan. Het statuut voor het koninkrijk blijft voor Nederland en de Nederlandse Antillen van kracht.

BARRANQUILLA. — De autoriteiten in de Colombiaanse plaats Barranquilla zijn van mening, dat deze stad nu ook zijn "eskader van de dood" heeft. Er zouden al vijftien mensen het slachtoffer van zijn geworden.

## Verdere verslechtering verwacht

## Betalingstekort Antillen

## ruim half miljard gulden

DEN HAAG. — De economische situatie op de Nederlandse Antillen is niet gunstig. Hierbij speelt de algemene recessie in de wereld een grote rol. De betalingsbalans van de Antillen wordt gekarakteriseerd door een sterk groeiend tekort op de handelsbalans. Ten opzichte van 1973 nam het tekort op deze rekening vorig jaar toe met 92 miljoen Antilliaanse gulden tot 547,7 miljoen Antilliaanse gulden.

Bij een ongewijzigd economisch beleid zijn de vooruitzichten voor 1975, dat de betalingsbalans van de Antillen een tekort zal vertonen. De importen zullen wederom een stijging te zien geven als gevolg van de door de indexatie van de lonen snel stijgende nominale inkomens en de verdergaande prijsstijgingen in de wereld. Aan de andere kant bestaat de verwachting, dat de waarde van de exporten in 1975 niet verder zal toenemen en het volume van de exporten eerder een daling zal vertonen.

Voor de dienstensector kan een gelijkblijvende ontwikkeling voorspeld worden. Er zijn namelijk geen aanwijzingen dat het toerisme op Curaçao zich snel zal herstellen, terwijl het toerisme op Aruba door de nog niet duidelijk verbeterde economische situatie in Amerika en de steeds hoger wordende kosten nadelig kan worden beïnvloed.

De netto ontvangsten voor 1975 in deze sector worden dan ook geraamd op het niveau van 1974. Ook de netto ontvangsten van de buitenlandse maatschappijen worden voor 1975 geraamd op hetzelfde niveau als in 1974. Op basis van deze

veronderstellingen ziet het ermaer uit dat het tekort op de betalingsbalans voor 1975 tot een aanzienlijk bedrag kan oplopen. Aldus minister De Gaay Fortman in de toelichting bij de begroting van het kabinet voor Surinaamse en Antilliaanse zaken.

## Nieuwe partij in Suriname

PARAMARIBO — Ongeveer honderd mensen hebben zondag in Paramaribo de proclamatie bijgevoerd van de Volkspartij Suriname. Deze nieuwe partij is opgericht door dr. Lieuw Pauw Sam, die eerder lid was van de Communistische Partij Suriname. De Volkspartij Suriname streeft naar een werkelijk onafhankelijk Suriname, bevrijd van iedere buitenlandse, economische en politieke invloed.

Zij is voortgekomen uit bestaande volkscomités en uit jongeren- en vrouwenorganisaties. Tijdens de proclamatie zongen enkele groepen meisjes strijdliederen en riepen marxistische leuzen.

Een aantal Surinaamse organisaties hebben zondag in Amsterdam een solidariteitsbijeenkomst gehouden in verband met de oprichting van de Volkspartij Suriname. De besturen van het Suriname Comité, de Surinaamse studentenvereniging Nijmegen, de vereniging Ons Suriname en verschillende Surinaamse werk-

## STUDIE

DE COMMISSIE Tourist Resort Hotels van het eilandgebied Curaçao, opgericht om een onderzoek in te stellen naar de situatie waarin het hotelwezen op Curaçao zich bevindt en om aanbevelingen te doen ter verbetering van deze toestand, is tot een aantal waardevolle conclusies gekomen, die reeds uitgebreid in de pers zijn gepubliceerd. Nu is het zo dat een groot aantal van die bevindingen reeds bekend waren en al eerder in rapporten waren vastgelegd. Een van die aspecten welke steeds weer naar voren komt is dat van de serviceverlening door het hotelpersoneel dat in de Curaçaose hotels veel te wensen zou overlaten, terwijl de problemen daarmee op Aruba en de andere eilanden niet zo groot zijn.

Wat ons is opgevallen is dat telkens weer naar deze negatieve factor wordt verwezen, maar dat eigenlijk niemand op het idee is gekomen een gedegen onderzoek in te stellen naar de diepere oorzaken van dit probleem. Waarom geeft een waiter of kamermeisje in een Curaçaos hotel een slechtere service dan een Arubaanse waiter of sterker nog, waarom is het zo dat een Curaçaos barman die op Curaçao niet bekend staat om zijn denderende service, in dienst van een werkgever op Aruba of Sint Maarten wel tot betere prestaties komt?

De vakbond Howeaf zelf heeft in meer dan één geval de schuld hiervan gegeven aan de managements van de Curaçaose hotels, die veel te weinig zouden doen aan de motivatie van het hotelpersoneel en niet voldoende aandacht zouden besteden aan "on the job training". Nu zal dat ten dele wel waar zijn, maar wij zijn er stellig van overtuigd dat socio-psychologische motieven eveneens een rol spelen bij de houding van de Curaçaose hotelbediende. En het is ons niet bekend dat er in het verleden een sociologisch of psychologisch onderzoek is gehouden en aanzien van dit vraagstuk.

Zonder daarvoor de diepere oorzaken en beweegredenen aan te geven, wordt wel in vage bewoordingen gesteld, dat de Curaçaosaan gasten van aard is, niet gesteld is op het verlenen van diensten, moeilijker communiceert dan zijn Arubaanse collega in hetzelfde vak. Maar dat zijn gemeenplaatsen die nooit wetenschappelijk zijn bevestigd en waarvoor nooit een studie is gemaakt. Het lijkt ons daarom verstandiger, zeker omdat de factor serviceverlening steeds weer wordt aangehaald om het wegblijven van toeristen op Curaçao te verklaren, dat er eens een keer geen financieel-economische studie maar een sociaal-psychologisch onderzoek wordt gehouden met betrekking tot het Curaçaose hotelwezen. Aan de hand van de resultaten van deze studie kunnen wij dan gaan vaststellen of wij überhaupt moeten doorgaan met het stimuleren van de hotelindustrie waarin duizenden Curaçaosaan hun brood moeten verdienen, dan wel of er hiervoor een totale mentaliteitsomgeving moet plaatsvinden, die verder gaat dan een on-the-job-training of enge bedrijfsmotivatie. Aan de hand van wetenschappelijk vastgestelde gegevens hebben wij ook meer recht van spreken wanneer het gaat om het vaststellen of de Curaçaose hotel-employee al dan niet geïnteresseerd is in zijn werk en geschikt is om in de dienstverlenende sector tot acceptabele prestaties te komen. Het zal zeker wat kosten met zich meebrengen, maar het lijkt ons voor een zo belangrijke sector in onze gemeenschap ook zeker de moeite waard.

Wij hopen wel dat er bij een dergelijk onderzoek tenminste lokale deskundigen worden betrokken als „counterpart“ van de buitenlandse experts die dergelijke studies voor ons plegen te doen. Niet uit chauvinisme, maar om een zo realistisch mogelijk beeld te krijgen en een praktische follow-up mogelijk te maken.

groepen zegden alle steun toe aan de Volkspartij.

De oprichting van de nieuwe partij viel samen met de aanwezigheid in Paramaribo van een drietal Cubanen, die op een diplomatiek paspoort reizen. De Cubanen die op doorreis waren, werden bij hun vertrek op Zanderij uitgewuifd door een Surinaamse, die betrokken was bij de oprichting van de Volkspartij.

## Rotaprint n.v. gaat Amigoe en Nobo drukken

ORANJESTAD. — Ten overstaan van notaris Raymond Croes op Aruba is gisteren opgericht Rotaprint Antilles n.v., een maatschappij welke zich onder meer zal gaan bezig houden met de technische vervaardiging van de dagbladen Amigoe di Curacao met de kopbladen voor Aruba en Bonaire en Nobo.

De uitgeverij ABC-Informa n.v. en de Uitgeverij Amigoe n.v. die respectievelijk Nobo en de Amigoe uitgeven, zullen elk voor vijftig procent deelnemen in de nieuwe maatschappij. Het maatschappelijk kapitaal zal 750.000 gulden bedragen waarvan 250.000 gulden zal worden volgestort.

Als raad van bestuur van de nieuwe n.v. zullen optreden vertegenwoordigers van ABC-Informa n.v. en van de Uitgeverij Amigoe n.v. De directie zal aanvankelijk worden gevoerd door de directeuren van deze uitgeverijen, te weten de heren Carlos Daantje en Norbert Hendrikse.

Op korte termijn zal een „production manager“ worden benoemd welke zich zal gaan belasten met de dagelijkse leiding van het bedrijf.

De drukkerij Rotaprint n.v. zal worden gehuisvest in een nieuw gebouw te Scherpenheuvel dat begin volgend jaar gereedkomt. De dagbladen Amigoe en Nobo zullen dan worden gedrukt op een nieuwe Harris-Cottrel offset-drukpers met vier drukkenheden, welke thans in bestelling is. De drukkerij zal voortvoren ingericht met moderne elektronische en fotozetapparatuur.

## VHP verdeeld over houding tegenover Statendelegatie

## Oppositie zelfstandig naar Nederland?

PARAMARIBO. — In de Surinaamse oppositiepartij VHP is verschil van mening ontstaan over de vraag, of de oppositie in de Surinaamse Staten in haar geheel naar Nederland moet afreizen tijdens de behandeling in Den Haag van de rijkswet over de onafhankelijkheid van Suriname. Ir G.D. Hindori, vaak de "kroonprins" van de VHP genoemd, heeft in een brief aan VHP-leider Lachmon gezegd dat een buitenparlementaire aanwezigheid van de gehele oppositie weinig effectieve indruk zal maken, noch op de Staten Generaal, noch op de Nederlandse regering, noch op het Nederlandse publiek.

Hij stelt dat de oppositie op deze wijze ook niet aan de Kamerdebatten zal kunnen deelnemen, waardoor de aanwezigheid wordt gedegeerd tot

een fysieke aangelegenheid. Het siert ons als parlementariërs veel meer om binnen de grenzen van ons bestel belangrijke parlementaire activiteiten te ontplooiën en dit geldt zeker buiten Suriname, vindt ir Hindori. Hij is van mening dat als de oppositie toch besluit te gaan, zij ook moet meewerken aan een officiële Statendelegatie. Dan kan tenminste met recht een scherp debat worden gevoerd in het Nederlandse parlement, aldus de brief van de VHP-er aan zijn leider Lachmon.

Zoals bekend tracht Statenvoorzitter Wijntuin al enige tijd tevergeefs een Surinaamse Statendelegatie samen te stellen om in Den Haag de behandeling van de rijkswet tot wijziging van het statuut van het koninkrijk bij te wonen.

De heer Wijntuin dacht aan een delegatie waarin 6 à 7 man van de oppositie naast een evenredige vertegenwoordiging van de regeringscoalitie zitting zou hebben. Oppositieleider Lachmon heeft dit voorstel echter consequent van de hand gewezen. Hij wil dat eerst de grondwet wordt behandeld door de Surinaamse Staten.



# Surinamers zien af van smaad-proces

**JEUGDBIBLIOTHEEK** (Joh. van W. beekplein 6): maandag, woensdag, vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00.

overdag tot en met vrijdag open van  
09.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

religieuze zusters op, de zusters van  
liefdadigheid an St. Jozef.

bitter. „Hij waaiet met alle winden mee — en nu heeft hij mijn zoon aangebracht.” Ze slofte treurig naar haar kookpot en heer Bommel keek haar nadenkend na. Toen trok er een vastberaden plooi om zijn mond, en hij stond op. „Het is die Dielema!” sprak hij. „Die deugt niet, net als ik al gedacht. Hier is een misstand, die ik moet rechtzetten. Wat jij, jonge vriend?” „Hm,” zei Tom Poes. „Wat is de misstand? Die vogel kwam alleen maar op uw hulpgeroep af, en toen heeft hij u geholpen. Waarom hebt u geroepen? Dat is de vraag.”

BEDELT... IK WEET NAMELIJK PAS SINDS TWEE MINUTEN DAT LESTER NYDD DOOD IS

SORRY MEENER VLAANDEREN IK DACHT DAT U... MAAR ALS IK SOMS KAN HELPEN...

HOE BEN JE HIER TOEGEKOMEN IN VREDESHAAN?

OP ZO'N KLEIN POPPEZJE ACHTER TE LATEN IN EEN KOUDE TELEFOONCEL. WAT BEZIELT JE?

# Tiffany Jones

**WILLEMSTAD.** — Degene, die gisteren naar het Goto-meer reed, via de toeristenweg die begint bij de woning van de heer L. D. Gerharth, stootte op dit obstakel. De chauffeur, die deze muur omver gereden heeft, is geen heer in het verkeer, omdat hij deze puinhoop, die een verder rijden onmogelijk maakt, niet even heeft opgeruimd.

## Heathrow paradijs voor beroepsdieven

**MUENCHEN** — In het kinderziekenhuis van Muenchen hebben chirurgen beide afgeden benen van een twaalfjarige middelbare scholier in een operatie die verscheidene uren duurde, aangezet. De jongen was uit twijfeling over een slecht rapport bij Burghthann in de buurt van Neurenberg op de rails gesprongen.

Daarbij waren hem beide benen aan de bovendij afgeknipt. De jongen werd in toestand van shock door spoorwespersoneel zittend naast de rails aangehouden en door hun toedoen per helikopter naar Munchen overgebracht. Over het verloop van de operatie werd meegedeeld dat zij voorover nu te overzien, met succes bekrond is.

# Beurs van Amsterdam

7 pct ned 66 90,10  
 akzo 34,40  
 heinskeus nat en ban 137,50  
 heinskeus bier 187,50  
 hoogeveen 48,10  
 h v s 68  
 philips 23,60  
 unilever 106,10  
 kon olie 93,10 exinterindiv  
 k v s 52,50  
 k n s a 131,50  
 v omeren 237  
 schepstraunt unie 107  
 a o n 314,50  
 nat nederlanden 81,70  
 als nelson 92,30  
 auro bank 73,60  
 bergos 141  
 v berkt 114  
 bolis 7  
 bredero var bedr 296  
 buurmenn totterde 65,50  
 bismark ben 60  
 palva 137,30  
 cur hendelst 164,30  
 elexier 448  
 fokker 35,60  
 v gelder 50,50  
 gietwades 85,50  
 vo grinten 168  
 hagenenst 70,50  
 hagenenst-wulst 39,20  
 kon ned papier 52

o g e m	22,60	
pakhoed	135	
nischacoe	172	
e m s	17,30	
scholten-honig	53,30	
v m f	165,50	
ver ned uitgeverbedr	78	
werelnavem	92,70	
waszamen	86,20	
ant-brouweri	--	
ant-vert	135	
aruba electra	120 t	
sur brouweri	--	
converso	525	
goldmines	18A	
ita bel m3	131	
neto	69,50	
robaco	180	
rolino	126,30	
alcam alum	64	
ned ant 7 3/4	171	
ned ant 6 1/2	161	
ned ant 5	--	91,50 b
ned ant 4 1/2	159	
ned ant 4 1/2	162	
---		
anf/oba indices	(1970-100)	
int/cra conomea	70,1	
industrie	90,7	
oelche-n en luchtvaart	107,8	
bankwezen	109,2	
verkeeringstussen	103,5	
handel e.o.	95,5	
alcoleen	86,8	

# NAVO-oefeningen in noord-Duitsland

**MONS.** — Amerikaanse mariniers (circa 1.500 man van het 36ste amphibiegiment uit Noord-Carolina, V.S.) zullen voor het eerst sinds de eerste wereldoorlog weer in noord-Duitsland gaan oefenen. De NAVO-oefening, die Reforger 75 zal heten, wordt begin oktober in de buurt van Hannover gehouden. Dit heeft het NAVO-hoofdkwartier in Mons (Bel.)

De mariniers zullen oefenen met de eerste pantser-divisie van het West-duits leger, maar waarschijnlijk worden ook de in dit gebied gelegerde Nederlandse eenheden ingeschaald. In totaal zullen circa 40.000 militairen (ongeveer 10.000 van hen zijn Amerikaanse mariniers en cavaleristen) aan Reformer 75 deelnemen, die vooral bedoeld is om de flexibiliteit van de strijdkrachten te verhogen. Ook zullen Britse en Belgische troepen worden ingeschaald.

**Reformer 75** maakt deel uit van een aantal najaarscursussen in NAVO verbande in de komende maanden. Eveneens in oktober zijn in zuid-Duitsland grote manoeuvres gepland, waarbij circa 50.000 man in actie zullen komen.

**LONDEN** — Een Londense prostituee heeft haar hele vermogen van 32.000 pond sterling vermaakt aan instituten die zich met het kankeronderzoek bezighouden, zo bleek bij opening van het testament. De 63 jaar oude vrouw overleed in mei nadat zij uit een brandende flatwoning was gesprongen. Haar dienstho de kwam in de vlammen om en een man is in verband met de zaak wegens moord in staat van beschuldiging gesteld.

SAMBUMB

Een kolonienest wordt door de parkiet gebruikt om erin te broeden. Vroeger gebruikten de mensen zo'n nest om met wat sprokkelhout een vuur aan te leggen en erop te koken. Een half nest of een vierde deel is voldoende om het vuur uren aan te houden.

„Als een ezel loopt gaan zijn oren op en neer, de een vooruit de ander achteruit. Ziet hij in de verte iets bijzonder, al is het maar een kat, dan staan zijn oren stil. Is het iets gevaarlijks dan staat hij opeens pal, je krijgt hem niet verder, of hij keert om. Hij ziet vooral door zijn knieknobbels”.

„Grote duizendpotten vind je vooral waar veel kakkerlakken zijn; als je zijn kop niet stuk slaat, maar zijn lijf groeit hij weer aan, e ta spreit robe.“

„Ik heb in Den Coco gezien, dat een grote duizendpoot een kip aanviel, zijn hals openbeet en er bloed uitzoog“.

„De mensen die wonen in de kleine koraal van Shon Fil de Jong, klagen over veel duizendpotten van groot formaat. „Ik stop alle gaatjes van mijn hulsje dicht, maar heb toch al zolang hier woon, tien duizendpotten hierbinnen gevangen en doodgeslagen.”

P.B.

**BUCARAMANGA** - Drie campesinos zouden in de omgeving van de Colombiaanse plaats Bucaramanga gedood zijn door leden van de guerrillagroep ELN. Dit zou gebeurd zijn omdat zij verdacht werden als informant van de politie op te treden.

**50 GULDEN BELONING**  
**WEGGELOPEN ZWART- EN**  
**BEIGE KLEURIGE HOND.**  
Middelmatige grootte  
met kruistart.  
Luitert naar de naam.  
**PUPPY**  
Terugbezorgen, bij bungalow n.o.  
**PLAYA LECHI OF TELF. 8051.**

**Boutique  
&  
Flowershop**



**"ELEGANCE"**

Uw adres voor: heren- en dames  
mode-artikelen  
Evenwiel voor snijbloemen.

Noord Nibbelohweg - Bommels.







## Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags

# fl. 3,50

tot 10 woorden.

elk woord meer f. 0.25

**UITSLUITEND & CONTANT**

### TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

**STATIONWAGON** Rambler America 1964 f. 2.000,-. Karpentierweg 2. Telefoon 25380.

**CHEVROLET** Panel Van, excellent condition. Low mileage. Parallelweg 42 - tel.: 82375; 4-6 p.m.

**JAVELIN** 1973, automatic, powersteering, f. 6000,-. Seroe Fortuna 218, tel.: 53623 van 7.30 - 13.00 uur Hr. Meulen.

**WEGENS VERTREK:** te koop Renault TL12 1971. Tel.: 54969 tussen 7 - 8 uur.

**AUTO VEGA.** Tel.: 55542.

**SCHOOLBOEKEN** 5 HAVO VWO; motorfiets Honda 350 cc. Tel.: 81484.

**RENAULT R 12.** Plantageweg 3, telefoon 82168 na 5 uur.

**WEGENS VERTREK:** Fiat 124 Special, automatic. Bouwjaar 1972. Tel.: 81968 na 18.00 uur.

**BABYBED,** ladenkast antieke stijl, boxspring bed met matras, kinderwagen. Inl.: telefoon 55305.

**OPEL KADETTE** Sport Coupé 1970 n. 2000,-. Tel.: 43653.

**WEGENS VERTREK:** tuin- en kamerplanten, legkippen, aquarium, auto Chevrolet Impala, bouwjaar 1970, boekenkast, zwart-wit T.V., een Venezolaanse buffet,

innenkasten, bureau, gasloof, bedden met en zonder matras, ijkast. Alles voor een redelijk bodi. Arubastraat 16, tel. 25323.

**TOYOTA CORONA** Deluxe, bouwjaar 1969, n. 2350,-. Kaya Agusto Boelijn 57, tel.: 77515 - Brevengat Nobo.

**SET DE COMEDOR** met tafel, Sicuweg 6, Mahuma, tel.: 81142.

**T.V.-SET** 23 inch zwart-wit, Siouxweg 6, tel.: 44281.

**ORGEL** merk Solina double deck, model B-104, ritmebox f. 1300,-. Tel.: 43757 - 81088.

**G.E. T.V.,** zwart-wit, 23 inch. Tel.: 44819.

**INBOEDEL** cash & carry. Weeuwagweg 92.

**TOYOTA CELICA ST 1600** - 1973, 5 speed. Van der Stokstraat 4.

**ZITKAMERSET** zo goed als nieuw, zonder tafel f. 325,-. Polluxweg 3, tel. 35692.

**COMMODE** (groot) f. 120,-; wandelwagen f. 70,-; 2 persoons matras f. 50,-. Panoramaweg 13, tel. 53729.

**NOG** Duitse herders reuen en teven, 6 weken oud; Hollandse ouders, ingeënt en met stamboom f. 300,-. Tel.: 44675, Bernhardlaan 4.

### TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

**SUNFISH,** boeken- of wandkast. Tel.: 37526.

**BEHOORLIJKE BROMMER.** Tel.: 35928. Seroe Loraweg 138A.

### TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

**GEDIPLOMEERD** metselaar en vrouwelijke administratieve kracht zoeken ongemeubileerde woning met 2 slaapkamers. Tel.: 38133.

**STENEN WOONHUIS** t/m f. 125,-. Tel.: 12328 of 53552.

**ONGEMEUBILEERD** woonhuis met vier slaapkamers, twee badkamers plus aparte dienstvertrekken. Liefst omgeving Mahai, Damacor, Van Engelen of Cerrito. Huurprijs meer dan f. 400,- geen bezwaar. Telefoon 55988 tijdens kantooruren.

### PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

**WE NEED** salesgirls with cars. Please call: telephone 77750.

### DIVERSEN CURACAO

**GEVONDEN** bij Barbara Beach trouwring inscriptie: Magna. Tel. 37179.

### TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

**WOONHUIS** Paardenbaaistraat. Driemasterstraat; 3 slaapkamers, 1 badkamer. Tel.: 3798.

**BAARD "Chap"** Tel.: 7605; **RENAULT 4** Le.a.B. strijplank f. 10,-; bureaustoel Le.a.B.; 2 hanglampen f. 10,- en f. 5,-. Tel.: 8421 - Siribana 4-A.

**TELEVISIE** "Zenith" console f. 198,-; 2 speakers f. 170,-. Tel.: 5242.

**ZITKAMERSET,** eetkamer, 2 leren stoelen. Orinocostraat 32, San Nicolas.

**KINDERWAGEN** met losse wandelwagenbak f. 50,-; playbox f. 25,-. Lz.g.s. Tel.: 7618.

### TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

**FURNISHED HOUSE** at San Miguel 27 near hotels + beach, 3 bedrooms, 2 airconditioned, laundry room, large living room, kitchen, newly decorated, patio. Contact mr. Solognier, tel.: 7625.

## Egypte waarschuwt Palestijns verzet

**CAIRO** - Het semi-officiële Egyptische blad Al Akhbar heeft zondag de Palestijnse guerrillastrijders gewaarschuwd, zich niet door de Sovjet-Unie te laten overhalen tot een vijandige houding tegen Egypte omdat het een tussentijdse regeling met Israël heeft ondertekend. Wanneer de Sovjet-Unie tracht de PLO tegen Egypte op te zetten zal dat niet van nadeel zijn voor Egypte maar eerder voor de PLO zelf, want de leiders van die organisatie weten dat er zonder Egypte geen oorlog of vrede kan komen.

Het blad verwijt de PLO hooghartig te trachten aan gevestigde regeringen een te voeren politiek te dicteren. De PLO zal de verliezen zijn wanneer zij zich verbeeldt een staat boven alle staten of een regering boven alle regeringen te zijn. Premier Mahmoud Salem van Egypte had

zaterdag in een toespraak gezegd dat Egypte van plan is vriendschappelijke betrekkingen met de VS te knippen onderhouden, al vinden de Sovjets dat niet leuk. Egypte zal de betrekkingen met de V.S. verbeteren zolang de Amerikaanse invloed kan bijdragen tot een regeling in het Midden-Oosten. Egypte voert een politiek van de open deur en zal zonder complexen met zowel de V.S. en de S.U. in zee gaan, aldus de premier.



**FLOWERS FROM MYLANOU**

Madurostraat 10  
Phone 1500 - 3091



## HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op 21 oktober 1975 om 11.00 uur ten kantore van het Hoofd van de Dienst voor Openbare Werken Aruba in het openbaar zal worden aanbesteed:

Bestek D.O.W. nr 3 dj. 1975

- Perceel 1: Het uitvoeren van periodiek schilder- en onderhoudswerk aan de Telefoon dienst te Oranjestad.
- Perceel 2: Het uitvoeren van periodiek schilder- en onderhoudswerk aan het Schaflokaal bij de Telefoon dienst te Oranjestad.
- Perceel 3: Het uitvoeren van periodiek schilder- en onderhoudswerk aan de Yard en de stenen afscheiding bij de Telefoon dienst te Oranjestad.

Bestek en tekeningen liggen ter inzage en zijn verkrijgbaar vanaf 17 september 1975 aan het loket van de Dienst voor Openbare Werken Aruba, tegen betaling van Nfl. 25,- per stuk.

STEMT AF OP

## VOZ DI ARUBA

PJA-10

Het radiostation met actualiteiten, reportages en vele nieuwuitzendingen rechtstreeks van de ANP telex.

Daarom reeds vele jaren uitgekozen tot het **MEEST BELUISTERDE RADIOSTATION.**

## VOOR AL UW TRUCK-TRANSPORTEN TUSSEN:

**DE GROOTSTE VLOOT VAN TRUCKS EN FORKLIFTS VAN DE ANTILLEN**

**ALTIJD TOT UW BESCHIKKING**



**ATO**

**CURACAO**  
tel. 43218-43272

**ARUBA**  
tel. 4232-3493

**BONAIRE**  
tel. 8630

**ARUBA  
CURACAO  
BONAIRE  
EN  
VENEZUELA**

## "MAISON CHAMILLE"

(MEVR. F. SCHNEIDERS)

## DAMES EN TIENERS

Er bestaat vanaf heden de mogelijkheid van inschrijving op een van onze cursussen die gegeven zal worden door een Europees gediplomeerde kracht.

**MANNEQUIN HOUDING-VERBETERING FOTO-MODEL HANDVERZORGING GELAAT-VERZORGING HAARVERZORGING A HAARVERZORGING B CURSUS AFSLANKEN KNIPPEN OPKAMMEN**

duur 6 maanden (2 keer per week les)  
duur 2 maanden (1 keer per week les)  
duur 4 maanden (2 keer per week les)  
duur 2 maanden (1 keer per week les)  
duur 3 maanden (1 keer per week les)  
duur 3 maanden (2 keer per week les)  
duur 6 maanden (2 keer per week les)  
lesduur is afhankelijk van uw gewicht voor gevorderden

Voor verdere inlichtingen en inschrijving kunt U even langs komen bij

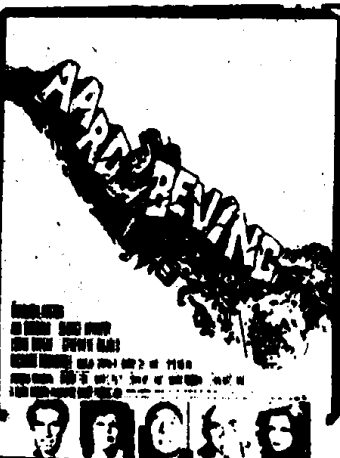
"MAISON CHAMILLE"

Nassaustraat 155

9.00 - 12.00 uur en van 4.00 - 8.00 uur.

## DE VEER

September 16 thru 18 at 6.00 & 9.00 p.m.



COLOR 3,00

ALL AGES

# Where to go where to dine and where to entertain yourself

### DIVI DIVI BEACH HOTEL

#### PRESENTS "Fiesta Antilliana"

To all residents of Aruba, Curacao and Bonaire we are now offering **TWO WEEKEND PACKAGES**

Package no. 1 Nfl. 25,- per person double occupancy  
Package no. 2 Nfl. 20,- per person double occupancy

Children under 12 years sharing room with parents **FREE**  
These packages are effective **AUGUST, SEPTEMBER 1975.**  
Call us soon phone 3300



Vanavond gezellig geen eten! Morgen een zakenlunch?



**NORMAAL GEOPEND CRYNSENSTRAAT 6 TELEFOON 5132 SAN NICOLAS**

**CHOW STEAK KOW SUBGUN WONTON SPECIAL CHOW MIEN YOUNG CHOW FRIED RICE FILLET ASTORIA SPECIAL AMERICAN STEAK CHICKEN A LA KING**



**INTERNATIONAL FLAMENCO SHOW**  
Special weekend attraction Friday and Saturday  
• **DINNER SHOW** from 8 to 9 p.m.  
• **COCKTAIL SHOW** from 10 to 11 p.m.  
**Americana Aruba Hotel and Casino**

### Holiday Duet Antilla



**El Toro Lounge**  
Entertainment nightly 8:00 p.m. - 2:00 a.m. with Carmelo Hoyer and ARUBA'S NUMBER ONE GROUP

**JERICHO**  
featuring SHARON ROSE Winner of the Supreme Golden Yokes of Aruba's Contest  
**Salon Internacional**  
Now open for your late evening from 11 p.m. - 2:00 a.m.

## Tamarijn beach hotel

**EVERY DAY DANCING** with "OSCARA BAND" from 9.30 p.m. to 1.00 a.m. (except Tuesday)

**SUNSET HAPPY HOUR** from 5.30 p.m. to 7.30 p.m. **ALL DRINKS \$ 0.85** plus service charge

**SEE YOU AT THE CONUCUBA**

## Aruba Sheraton Hotel & Casino



**TONY DEVON** Sept. 11 till Sept. 25  
Dance Room  
Midnight Show  
Dinner Room  
8.00 p.m. show  
Except on Wednesday  
**LITO ESCARDO Orchestra**  
**DEONALAY COMBO**  
Call for more details

## Surfside restaurant

Just across the street from Talk of the Town and right on the beach is Ike Cohen's beautiful new Surfside restaurant... known as "the best place on Aruba to watch the sun set". Specialties of the house include steaks and seafood as well as a wide variety of American favorites. Happy hour is from 5:30 to 6:30 daily with live entertainment and all drinks at a special Happy Hour price. Dancing from 6 p.m. to 11 p.m.

**Surfside Resorts** Tel. 3380



# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwinds Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassastraat 110.  
TELEFOONNUMMERS  
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:  
werkdagen 08.15-12.00  
14.00-17.30  
zaterdag 08.15-10.00  
NA KANTOORUREN VOOR  
SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag,  
tel.: 2(16 of 1604).

POLITIE IN ALLE GEVALLEN:  
tel.: 4555.



**Insist on  
SCHWEPES  
TONIC**  
for an authentic  
Gin-and-Tonic!

## Vechtersbaas verliest stuk lip

SAN NICOLAS \*— Tijdens een vechtpartij ter hoogte van "Janchi's rumshop" in de Rodgerstraat te San Nicolas, gebruikte een der vechtersbazen zijn tanden als strijdwapen. Het gevolg was dat zijn tegenstander hierdoor een stuk van zijn onderlip verloor. De 33-jarige slachtoffer werd voor eerste hulp naar het hospitaal gebracht, doch kon na behandeling weer huiswaarts keren.

## Negen gewonden in weekeinde - 'verkeer

ORANJESTAD. — De verkeerspolitie behandelde in het weekeinde 11 aanrijdingen, die een totale bliksschade van 6.440 gulden achterlieten. Als gevolg van deze aanrijdingen raakten 9 personen gewond.

Wat de meest zware aanrijdingen betreft, vond er op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Curacabai een botsing plaats tussen twee personenauto's, nadat een der bestuurders linksaf sloeg terwijl een tegenligger naderde. Twee personen liepen hierbij verwondingen op, waarvan een in het ziekenhuis moest worden opgenomen. De totale bliksschade bedroeg 1.000 gulden.

Op de kruising Ferguson/Druivenstraat/Stadionweg raakte bij een botsing tussen twee personenauto's drie personen licht gewond. Een der auto's reed hierna tegen een koraalmuur. De aangerichte schade bedroeg zestienhonderd gulden.

Op de weg Oranjestad-Noord werd een 7-jarige jongen tijdens het oversteken door een personenauto overreden. Het jongetje werd met diverse verwondingen in het ziekenhuis opgenomen.

## Semifinale junioren en damesbasketball

ORANJESTAD — De semi-finale in de junioren- en damesbasketballcompetitie is gisteravond op de banen van Aruba Juniors begonnen met de eerste twee wedstrijden.

In de dames-klasse zijn als eerste vier geëindigd de teams van Valiant, Tivoli, Valiant Youth en Chinese Youth Club; in de junioren-klasse zijn dit: Chinese youth Club, Aquila, Devenzio dealers en Colegio Arubano.

Voor vanavond staan de volgende twee wedstrijden op het programma: om half acht: Aquila 2 Devenzio dealers (junioren); om half negen Valiant — Valiant Youth (dames). Voor morgenavond staan op het programma de wedstrijden: Colegio Arubano — Chinese Youth club (junioren, om half acht); en Tivoli — Chinese Youth club (dames, om half negen). Alle wedstrijden worden op de Aruba Juniors baan gespeeld.

# Unesco-congres, bijgewoond door VLA:

# Hervorming alleen mogelijk met participatie vakorganisaties

## Selectie bevordert elitair onderwijs

WILLEMSTAD — Van 27 augustus tot en met 4 september heeft een VLA-delegatie bestaande uit de heren Frank Zaandam en Henk Weustink het internationale Onderwijscongres van de Unesco te Genève bijgewoond. Aan dit Congres namen 98 landen deel, terwijl dertig wereldorganisaties acte de présence gaven. Tevens waren er drie bevrijdingsorganisaties aanwezig n.l. het Palestijnse bevrijdingsfront en 2 Afrikaanse bewegingen. Het congres stond onder voorzitterschap van de minister van Onderwijs van Bahrein, A.M. Al Khalifa. Dit congres kan als een top-congres worden gekwalificeerd, gezien het feit dat er twintig ministers van Onderwijs en acht staatssecretarissen hieraan hebben deelgenomen. De delegatie van de VLA werd geïncorporeerd in de delegatie van het Wereldvakverbond van Onderwijzend personeel (WVOP) met als delegatieleider, Coen Damen, secretaris-generaal.

Het congres heeft 2 belangrijke punten behandeld: 1. De belangrijkste tendensen in het hedendaagse onderwijs en de veranderende rol van de onderwijzer en de invloed hiervan op de onderwijsersopleiding en bijscholing van de zittende leerkracht. De VLA-delegatie heeft binnen de delegatie van de WVOP actief deelgenomen aan het tweede onderwijscongres.

### Organisatie

Het congres werd gehouden in het Palais des Nations. In totaal waren er acht vergaderdagen die veertien werkdagen bevatten. Het congres begon met twee plenaire vergaderingen en wel op 27 en 28 augustus. De plenaire behandelden in het algemeen: het onderwijsbeleid der naties in de wereld. Na de eerste twee

dagen werden de plenaire opgesplitst in twee werkgroepen: Commissie A en B. Commissie A: behandelde het thema van de rol van de onderwijzer en de opleiding van de onderwijzers en commissie B behandelde invloed van de veranderende rol van de onderwijzer op de zittende leerkracht, in het kader van de bijscholing. Een grote groep landen bleef bij elkaar om het onderwijsbeleid verder uit te diepen (zie plenaire). Op 3 en 4 september kwamen de landen weer in plenaire bijeen om de aanbevelingen van de commissies en plenaire goed te keuren. De vergaderingen kenmerkten zich door een zakelijke en deskundige zienswijze der gedelegeerden.

### Aanbeveling

Zoals vermeld behandelde de plenaire de grote ontwikkelingen in het huidige onderwijs, waarbij de volgende aspecten naar voren kwamen: 1. Hervorming der onderwijsstelsystemen; 2. Toegankelijkheid tot het onderwijs, speciaal tot hoger onderwijs; 3. Democratisering van het onderwijs; 4. Vernieuwing in het onderwijs en 5. Life-long education.

### Hervorming

De vergadering was van mening dat de onderwijswereld nu definitief het pad der hervormingen is opgegaan. Dit brengt met zich mee de noodzaak om het onderwijs zowel op korte als op lange termijn. TE PLANNEN. De hervorming heeft als doel, de kwaliteit van het onderwijs te verbeteren. Dit manifesteert zich concreet in hervorming der methodes, programma's, vaardigheden der personeel, tekstboeken en het gebruik van massa-media. Door het merendeel der landen werd sterk geaccentueerd, dat deze hervormingen alleen mogelijk zijn met de uitdrukkelijke participatie der onderwijsvakorganisaties als verantwoordor-

delijke organisaties in het onderwijsproces. Het was de VLA-delegatie sterk opgevallen dat het merendeel der landen aan het plannen geslagen was, terwijl dit van onze eilanden zeer zeker niet gezegd kan worden.

Wat het tweede aspect betreft, werd sterk door de landen benadrukt dat het een kwestie van sociale rechtvaardigheid was. De ontwikkelingslanden zagen zich vooral geconfronteerd met een grote bevolkingstoename. Opvallend was dat vooral de sterk geïndustrialiseerde landen geen balans konden scheppen tussen de behoeftes van het land en de aspiraties van de studenten. Geen wonder dat er een grote werkloosheid bestaat in de ontwikkelde landen onder de academici en hoger geschoolden. Wat deze balans betreft zijn het vooral de socialistische landen die dit probleem hebben opgelost. Kenmerkend is ook het feit dat de ontwikkelingslanden grote aandacht schenken aan het technisch- en beroepsopleiding. Gezien het grote streven om de technologie steeds meer te hanteren als wapen voor de vooruitgang. Het is zeer zeker nodig, aldus de VLA, dat ook onze eilanden hier de nodige aandacht gaan schenken. Alle landen waren van mening dat met vereende krachten gewerkt moest worden om de toegankelijkheid tot het onderwijs, niet te beperken tot een elitair groepje.

### Democratisering

Dit onderwerp was wel leidraad van het congres. Op het congres bleek duidelijk dat democratisering de laatste jaren een grote variëteit aan betekenis heeft gekregen. Een centraal probleem in het democratiseringsproces was het selectieproces toegepast in het onderwijs. Het congres was van mening dat juist deze selecties het elitair onderwijs bevorderden. Vandaar dat men pleitte voor flexibeler selectieprocedures en dit in veel later stadium. In ons onderwijs, aldus de VLA, geschiedt de selectie op 12-jarige leeftijd. Dit is veel te vroeg. Duidelijk was dat de ontwikkelingslanden steeds meer neigen naar de maatregelen, genomen in de socialistische landen, die een algemene secundair onderwijs (middenschool) in hun systeem hanteren. Enkele

## Plan D2 over bestrijding van inertie-probleem op Statia:

## Hulp van buitenaf tot minimum beperken

## Verbetering watervoorziening absoluut nodig

WILLEMSTAD. — Het hoofddoel van het ontwikkelingsplan voor Sint Eustatius is de sociale inertie op te ruimen en een situatie tot stand te brengen, dat men op eigen benen kan staan. Verder heeft het als doel de mogelijkheden voor ontwikkeling in operationele termen vast te leggen en het plan zelf moet geïntegreerd worden in een aanpak, waarbij het fysieke en menselijke potentieel optimaal benut gaat worden. De benadering moet gericht zijn op het vermeerderen van de werkgelegenheid en het arbeidspotentieel, op verbetering van de voorwaarden voor activiteiten voor de ingezetenen zoals op het gebied van de sanitaire voorzieningen, onderwijs enz., terwijl ook de mogelijkheden voor ontspanning voor de plaatselijke bevolking in het leven moeten worden geroepen. Zo staat te lezen in het rapport van Plan D-2 voor Statia.

Naast de activiteiten, waarover elders wordt bericht zoals ten aanzien van de watervoorziening, worden in het rapport als activiteiten op korte termijn nog opgenomen: het ontwikkelen van activiteit op sociaal

maatregelen die werden genomen om de democratisering in het onderwijs te bevorderen waren: a. co-educatie (toegang van meisjes tot alle vormen van onderwijs); b. negatieve milieu-invloeden uit te bannen of te beperken tot het minimum; c. vrij onderwijs in het primair en secundair onderwijs; d. leerplicht zowel in het kleuter, primair als secundair onderwijs.

De VLA-delegatie wil opmerken, dat het probleem van de democratisering in ons onderwijs zeer levendig is. Het onderwijscongres dat door de VLA georganiseerd wordt van 20-24 oktober zal ook dit onderwerp behandelen. Ons onderwijs is door haar selectie en door haar structuur een klasse-onderwijs en dus per definitie elitair.

### Vernieuwing

Vernieuwing in het onderwijs moet men niet verwarren met een gril of mode van het moment. Vernieuwing geschiedt alleen maar in het kader van een algemeen en duidelijk beleid voor wat betreft onderwijsvorming. Vernieuwing moet een wetenschappelijke basis hebben, waarbij vooral op toegezien moet worden dat er geen kloof ontstaat tussen theorie en praktijk op de school. Deze kloof kan men alleen maar weghalen, door het opzetten van verantwoorde experimenten. Vernieuwing zonder experiment is onmogelijk. De doelstellingen bij innovatie moeten zeer duidelijk zijn. Bij de vernieuwing spelen de onderwijzers een actieve en grote rol. Zij moeten geschoold worden om de innovatie te kunnen toepassen. Het onderwerp van de vernieuwing in het onderwijs is voor de VLA des te meer van belang, daar de VLA op dit moment aan het plannen is hoe een programma van bijscholing te construeren voor de zittende leerkrachten IN HET KADER VAN DE VERNIUWING!

### Life-long education

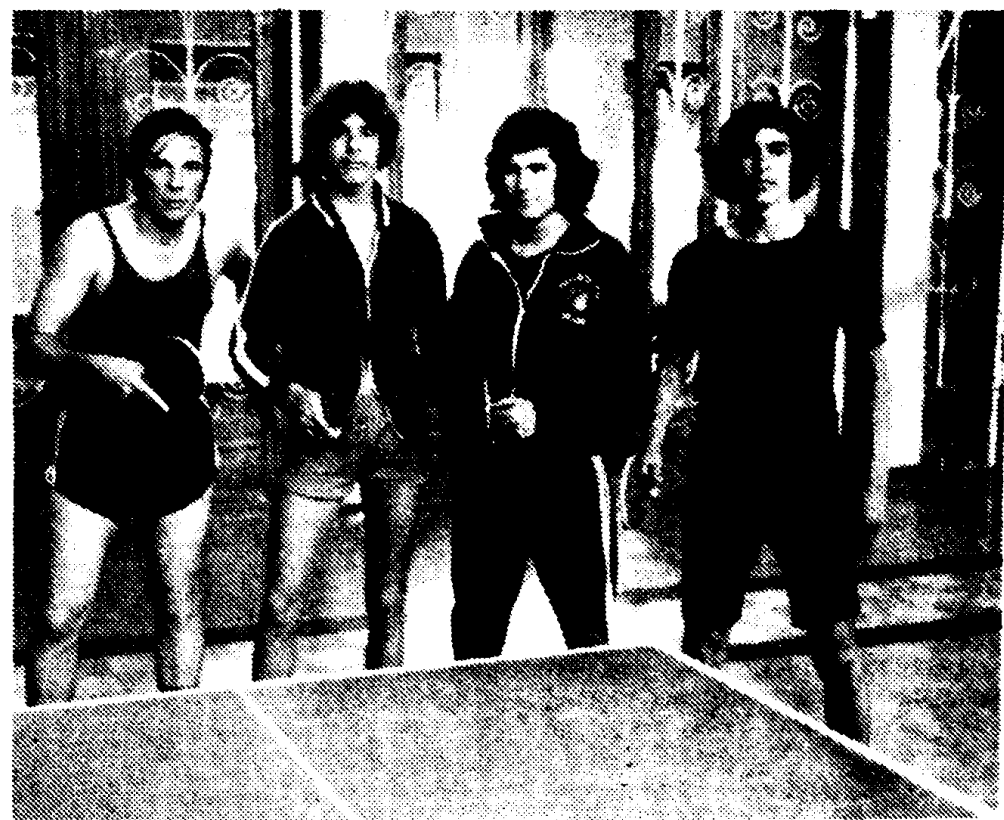
Alhoewel er veel is gepubliceerd over life-long education (blijvende opvoeding) zijn de landen niet tot een eensluidende definitie hieromtrent gekomen. Op het congres werden enkele aspecten van life-long education behandeld. De voornaamste punten waren: 1. Hoe schoolse activiteiten met buitenschoolse activiteiten te integreren; 2. Het alfabetisme vooral in de ontwikkelingslanden. Duidelijk vond men de noodzakelijkheid van life-long education, daar kennis een proces is en dus aan verandering onderhevig.

### Commissie-aanbevelingen

Commissie A en B hielden zich bezig met de veranderende rol van de onderwijzer en de invloed hiervan op de onderwijsersopleiding en bijscholing van de zittende leerkracht. Primair werd gesteld dat het afgelopen is met de onderwijzer die als een soort robot van kennis gezien wordt en die dit overgeeft aan de leerling als een soort God in de wijsheid. De onderwijzer heden ten dage zal zich meer moeten gaan oriënteren op het feit dat hij de leerling dusdanig moet voorbereiden, zodat deze zich in een veranderende wereld thuis kan voelen.

De onderwijzer gaat steeds meer als een begeleider fungeren. Het is de taak nu van de pedagogische academie in de opleiding hier sterk het accent op te leggen. De inrichting der vakken op de pedagogische academie moet zich hierop concentreren. Het is vanzelfsprekend dat de Pedagogische Academie de toekomstige leerkracht moet bijbrengen dat de verworven kennis op de opleiding nooit van blijvende aard kan zijn. Ook na de opleiding is het nodig pedagogische literatuur bij te houden en zichzelf op te voeden. In dit licht gezien is de kwestie van de bijscholing van de zittende leerkracht ook te verklaren. De zittende leerkracht moet bewust gemaakt worden van zijn veranderende rol. Om de bijscholing van de leerkracht tot een succes te brengen is het onontbeerlijk een hechte samenwerking tussen de pedagogische academie en het bijscholingsinstituut te bewerkstelligen.

De veranderende rol van de onderwijzer bestaat hierin dat hij steeds meer moet gaan deelnemen aan de activiteiten van zijn gemeenschap. In de socialistische landen zijn onderwijs en productie nauw verwante begrippen. De onderwijzer is een agent van de vooruitgang. De bijscholingscursussen dienen zich te concentreren op: 1. pedagogische bijscholing van de



ORANJESTAD In de Sociedad Bolivariana werden op zondag de tafeltennis-rankingwedstrijden in de heren A en B groepen verspeeld, waarbij Mario Croes wederom zijn kwaliteit toonde en 7 overwinningen zonder verlies behaalde. Gilbert Croes en Elgin Nicolaas hadden elk 5 gewonnen en 2 verloren partijen, doch wegens een betere gemiddelde werd de tweede plaats toegekend aan Gilbert. De vierde plaats ging naar Franklin Lopez met 4 gewonnen en 3 verloren, terwijl de 5e, 6e en 7e plaats respectievelijk werden bezet door Diobanis Infanzon, Wing Chow Leong en Eric Maduro. Op de foto het kwartet (v.l.n.r.) Mario Croes, Gilbert Croes, Elgin Nicolaas en Franklin Lopez, dat voor de komende twee maanden het Arubaans team zal vormen.

## Plan D2 over Statiaanse wens voor constitucionele banden et centr. regering:

## Willemstad moet soc. overhead- kosten voor rekening nemen

WILLEMSTAD. — Bij meer dan een gelegenheid is de Statiaanse wens tot uitdrukking gebracht zoals op het interinsulaire topoverleg van midden 1974, dat Sint Eustatius directe constitutionele banden wil hebben met de centrale regering. Zo staat te lezen in het rapport van Plan D2 over Statia, waarin een Statiaan geciteerd wordt die zei: Statia moet in staat gesteld worden om zijn big

brother Sint Maarten te passeren. Hetzelfde geldt voor Saba.

Afgezien van het feit of de relatie op deze manier al dan niet wenselijk is, het betekent wel, dat er een bijkomende overbelasting komt te liggen op het eiland, omdat men de zorg op zich zal moeten nemen voor meer faciliteiten. Met opzet spreekt men in het rapport over een bijkomende overbelasting, omdat de plaatselijke overheid nu al kampt met een overbelasting. Dit geldt ook voor Saba en Bonaire. Om de bijkomende last wat te verzachten van een dergelijke constitutionele verandering zou er een oplossing gevonden moeten worden in de volgende richting: als gevolg van hun kleine schaal kunnen deze drie eilanden niet de kosten dragen van het verlenen van behoorlijke dienstverlening aan hun gemeenschappen. Deze sociale „overhead-kosten” om ze zo te noemen, zijn te hoog. In dit verband zou de centrale overheid moeten overwegen een deel van deze „overhead-kosten” op zich te nemen en de zorg op dit gebied te organiseren via

een orgaan voor gezondheidszorg, onderwijs en andere dienstverlening voor de deelnemende eilanden.

Plan D2 beveelt verder voor deze drie kleine eilanden de oprichting van een speciaal ontwikkelingsfonds aan, om aan deze eilanden speciale aandacht te kunnen besteden. Een dergelijk fonds zou de drie eilanden in staat stellen hun verdere financiële toekomst te kunnen plannen. Zij komen dan ook in een positie te verkeren, dat zij in staat zijn het als een recht te voelen door de centrale overheid geholpen te worden en niet, zozeer als een gunst.

## Veteranen-voetbal

ORANJESTAD — De veteranen voetbalcompetitie georganiseerd door de vereniging „Inter” is zaterdagmiddag van start gegaan met een drietal wedstrijden. Inter zelf behaalde een 2-0 zege op Dosva. Mercurius versloeg Teachers United met 3-2, terwijl Phoenix met de minimum score van 1-0 de baas bleef over A la carga.

Voor aanstaande zaterdag staan de volgende wedstrijden op het programma: Gezondheidsdienst — Phoenix, uit het Bubali-terrein; A la carga — Roma, op La Fama-terrein; Inter — Teachers United, op het RCA-terrein; Mercurius — Dosva, op het Aruba Juniors-terrein.



**Old Castle**  
The best priced quality  
scotch whisky in the  
world

12/1 — f. 6,75  
24/2 — f. 4,25  
48/4 — f. 2,50

Distributor Curaçao:  
phone 25251

AVAILABLE AT THE  
PRINCIPAL STORES



# VOLGELINGE VAN MASSAMOORDENAAR PLEEGT AANSLAG OP PRESIDENT FORD

## Huilend meisje op 't oorlogspad

(Van onze correspondent)

WASHINGTON — Lynette Alice Fromme zat acht jaar geleden op een stoeprand in het Californische plaatsje Venice, omdat haar vader haar buiten de deur gezet had. Zij was toen 18 jaar, maar zag er veel jonger uit. Ze was klein, mager en ze had vuurrood haar en sproeten.

Ze zat op de stoeprand te huilen, toen Charles Manson voorbij kwam. Lynette Alice Fromme werd een van Mansons gelovigste volgelingen in een duistere leer van sex, drugs en moord. Charles Manson werd in 1971 met drie jonge vrouwen tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld wegens massamoord; Lynette Fromme stond vrijdag op nog geen meter afstand van de Amerikaanse president, Gerald Ford, met een pistool in de hand. Het was een Colt, kaliber .45.

Lynette wordt beschuldigd van poging tot moord op het Amerikaanse staatshoofd. Dat kan bestraft worden met een levenslange gevangenisstraf.

Lynette Fromme ging in het rood gekleed toen zij de Colt op president Ford richtte. Zij droeg een lange, rode jurk en een rode tulband op haar rode haar. Maar ze viel niet op en ze stond niet op de lijst van 47.000 personen, van wie bekend is dat zij een groot gevaar voor de Amerikaanse president kunnen betekenen.

Was zij echt van plan president Ford te vermoorden? Op deze vraag kan nog geen antwoord wor-



Veiligheidsagent Larry Buendorf, de man die snel ingreep toen Lynette Fromme een pistool op de president richtte.

den gegeven. Er zat in ieder geval geen kogel voor de loop van het vuurwapen, dat overigens wel geladen was. Het wapen wordt nu onderzocht.

Lynette Alice Fromme zit nu in een cel achter stalen spijlen in Sacramento. Zij kan onder een borgtocht van een miljoen dollar voorlopig op vrije voeten komen, maar dat bedrag kan voor haar niet worden bijgebracht. De autoriteiten hebben inmiddels laten weten dat er nog geen aanleiding is om te

veronderstellen dat er een complot tegen het leven van president Ford op touw was gezet, of dat Charles Manson, vanuit zijn cel in de strafgevangenis van San Quentin de geestelijke vader van het incident was.

### Sharon Tate

Charles Manson werd door Lynette en zijn overige volgelingen afwisselend als een nieuwe Christus en de reïncarnatie van de duivel beschouwd. Hij werd, met drie jonge vrouwen aansprakelijk gesteld voor de moord op zeven personen, onder wie de filmactrice Sharon Tate. Lynette Fromme, ofschoon een van Mansons eerste en trouwste volgelingen, was niet bij die moorden betrokken, maar werd met vier anderen berecht op beschuldiging een getuige in het Manson-proces. Barbara Hoyt, een met LSD doortrokken hamburger te hebben gegeven. Lynette Fromme kreeg 90 dagen gevangenisstraf.

In 1972 werd zij, met drie anderen, beschuldigd van de moord op de 19-jarige Lauren Willett in Stockton in Californië. Het lichaam van Lauren werd aangetroffen in een geïmproviseerd graf onder het huis waarin Lynette Fromme woonde. De echtgenoot van Lauren, James, zou eerder in 1972 door leden van de Manson-club zijn gedood. Lynette Fromme werd vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs. Kort daarna werd zij beschuldigd van deelname aan een roofoverval, maar ook in dat geval kon



President Ford werd bij zijn terugkeer naar het Witte Huis uitbundig begroet door zijn opgeblufte vrouw.

de beschuldiging niet worden waargemaakt.

### Kruis

Lynette Fromme is een raadselachtige vrouw. Tijdens het proces tegen Charles Manson brandde zij zich een kruis op het voorhoofd, waarvan het litteken nu nog zichtbaar is. De veroordeling van Charles Manson werd door Lynette gezien als „de tweede kruisiging van Christus“. Met twee vriendinnen, eveneens volgelingen van Manson,

vestigde Lynette zich in Sacramento om dichterbij de gevangenis in Folsom te zijn, waar Manson tot voor kort zat ingesloten.

De drie jonge vrouwen noemden zichzelf „nonnen“ die zich bezighielden met het reinigen van de aarde voor de terugkeer van de meester. Lynette en haar vriendinnen woonden in een eenvoudig huis. De huisbaas, Jesse Fain, verklaarde dat de huur recentelijk met een biljet van 100 dollar werd betaald en dat een portret van Manson in de huiskamer na verloop van tijd werd vervangen door een wereldkaart.

### Eeuwige glimlach

Toen Charles Manson in 1967 Lynette Fromme in Venice op de stoeprand zag zitten huilen kwam hij haar tegemoet. „Je vader heeft je verstoort“, moet Charles Manson toen hebben gezegd, waarop Lynette hem volgde. Sedert die tijd draagt zij de eeuwige glimlach van iemand die zeker staat in de wereld en het antwoord heeft op de grote vraagstukken die de mensheid teistert.

Met Manson en zijn variabele „gerin“, reisde zij naar Haight-Ashbury, toen het district van de „flower children“ in San Francisco en in een oude schoolbus langs de hele Amerikaanse westkust. Tijdens de massamoord op Sharon Tate en zes anderen woonden Manson en zijn volgelingen op een verwaarloosde boerderij aan de rand van de Dodenvlei in Californië.



Lynette Fromme (midden, met lange jurk) wordt voor een verhoor weggevoerd uit de gevangenis van Sacramento waar zij was opgesloten na haar mislukte aanslag op president Ford.

Een bejaarde boer moest door Lynette Fromme met behulp van verleidings technieken bewogen worden om Lynette als enige erfgename in zijn testament te zetten. Dat de oude man zulks weigerde te doen heeft hem zeer waarschijnlijk het leven gekost.

Charles Manson had een bizarre filosofie ontleend aan de Beatles-song „Helter Skelter“. Hij voorstelde een groot bloedbad tussen negers en blanken in de Verenigde

Staten. De rassenoerlog zou door de zwarte bevolking worden gewonnen, maar wegens gebrek aan leiderschap zou Charles Manson op den duur de man worden die het in de Verenigde Staten voor het zegen zou krijgen. Volgens een van de openbare aanklagers in het Manson-Proces was het motief van de massamoord om die rassenoerlog te provoceren door de indruk te vestigen dat de moorden door negers zouden zijn gepleegd.

In een interview met Associated Press, dat Lynette Fromme in juli had, verklaarde zij dat Charles Manson haar geschreven had dat ex-president Richard Nixon de schuld was van zijn eenzaam lot en dat van de wereld. Volgens Lynette Fromme was Manson ook kwaad over de economische en sociale politiek van Nixon en was hij ervan overtuigd dat president Ford dat rampzalige beleid voortzette.

### Nationaal debat

Lynette Fromme droeg het pistool in een holster aan haar been onder haar rode jurk gepespt naar de plaats waar zij president Ford om het leven had kunnen brengen. Zoals gewoonlijk wordt er in het kielzog van politieke moorden of pogingen daartoe in de Verenigde Staten een breed gemaakt aan een nationaal debat over de noodzaak van een waterdichte vuurwapenwet en over de vraag of de Amerikaanse president het zich nog langer kan veroorloven zich onder het publiek te begeven.

FC Twente houdt doelpuntenfeest bij De Graafschap: 8-0

## Feyenoord neemt koppositie van landskampioen PSV over

DEN HAAG. — Feyenoord met de hechtste verdediging uit de eredivisie, heeft dit weekeinde de koppositie van P.S.V. overgenomen. De landskampioen moest een punt laten bij Telstar nadat Feyenoord zaterdagavond moeizaam en niet onfortuinlijk twee punten bij Go Ahead Eagles was rijker geworden. Kristensen maakte het enige doelpunt. Zonder nederlaag bleven ook Ajax (2-1 tegen Roda JC) en Sparta (2-2 tegen Den Haag, het derde gelijkspel). De Graafschap werd afgevoerd van de lijst van onoverwinnelijken. FC Twente deed dat nogal duidelijk: 8-0, mede dank zij vier doelpunten van Frans Thijssen, wisselspeeler uit Knobels selectie bij de wedstrijden tegen Finland en Polen. In de staartgroep veroverden Den Haag, N.A.C. en Excelsior een punt, M.V.V. — ten koste van Utrecht — zelfs twee. Daardoor sluiten Roda J.C. Utrecht en Excelsior de ranglijst met elk één punt.

Feyenoord struikelde bijna over het hechte ploegverband van Go Ahead Eagles. De Deventenaren slaagden erin door hard te werken hun individuele tekortkomingen te compenseren. In de slotfase miste Go Ahead de kracht om het goede niveau vol te houden. Er werden wat foutjes in de verdediging gemaakt en uit één daarvan scoorde Kristensen. Vrejsen, Kristensen en Rijsbergen kregen de beste rapportcijfers voor de repetitie van Ipswich.

Een fout van Hulshoff leidde tot paniek bij Ajax dat een uur met Roda JC had gespeeld en een zeer verdiende maar magere voorsprong had genomen door doelpunten van Geert Meijer. Nanninga bracht de Limburgers dicht bij en daarna waren Korver en Toonstra niet koelbloedig genoeg om volgende tekortkomingen met Ajax af te straffen.

Telstar, dat vorige week aan De Graafschap vijf treffers moest toestaan, had voor het duel met P.S.V. zijn verdediging gereorganiseerd. Doelman Blauw en stopper De Gooij hadden plaats moeten maken voor Van der Meer en André. De kleine doelman en de lange spijl deden het uitstekend, mede omdat Edstroom zijn beste vorm niet had meegenomen en de andere P.S.V.-ers zich te geweldig lieten inpakken door Telstars goede verdedigers Bischoff en Driessen. Het enige foutje van Van der Meer werd op de doellijn gecorrigeerd door Van Essen.

FC Twente speelde voor rust niet veel beter dan De Graafschap in een weinig fonkerend duel. Muhren en Thijssen zorgden voor een ruststand van 2-0. Onmiddellijk na de hervatting scoorde Bos en die klap kon De Graafschap niet verwerken. De Twentenaren scoorden nog vijf keer en zorgden daarmee voor de grootste uitslag van het nieuwe seizoen.

Een meer ervaren Amsterdam heeft E.C. tamelijk gemakkelijk bedwongen in het Goffertstadion. Amsterdam hield zijn verdediging gesloten, speelde enigszins teruggetrokken en hanteerde de snelle uitval die vooral door Nico Jansen gevaarlijk was. Boszhardt profiteerde van een actie

## Ali voorspelt k.o. op Frazier

MANILLA. — Muhammad Ali, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, is maandagmorgen in Manilla aangekomen waar hij op 1 oktober zijn titel verdedigt tegen Joe Frazier. Bij zijn aankomst vertelde de 33-jarige wereldkampioen dat hij Frazier door een knock out zal overwinnen. In tegenstelling tot zijn gewoonte kondigde hij niet de ronde aan waarin dat zou gebeuren.

Het wordt een geweldige show. Ik ben in topvorm. Het gevecht zal zeker geen vijftien ronden duren want ik sla Frazier knock out, aldus Ali. Volgens de wereldkampioen wordt de derde partij tussen Muhammad Ali en Joe Frazier de grootste uit de geschiedenis van de bokssport.

Terwijl Muhammad Ali zijn gebruikelijke uitspraken deed en ondermeer zei: Na dit gevecht is het allemaal afgelopen. Er zal dan geen Joe Frazier meer zijn, zong de 15-jarige zoon van Joe Frazier, Marvis de eerste regels van zijn vaders grammofoonplaat: „knock out“ in de eerste ronde.

Daarop wendde Ali zich tot Fraziers zoon en zei terwijl hij zijn hoofd in zijn handen nam: Ik zou willen dat de vader zo kon spreken als de zoon.

Op 1 oktober zullen Muhammad Ali en Joe Frazier voor de derde maal tegenover elkaar staan. In maart 1971 won Frazier de eerste partij op punten. Twee jaar later revanचेerde Ali zich door eveneens op punten te winnen.

De organisatoren van het gevecht hadden maandag bij de aankomst van Ali uit Honolulu uitgebreide veiligheidsmaatregelen genomen. Men is Manilla bevreesd voor acties van Japanse terroristengroepen.

In Eindhoven is duidelijk gebleken dat de andere nieuwigeling in de Eredivisie niet is opgewassen tegen clubs die tot de subtop mogen worden gerekend. AZ '67 had het niet moeilijk en kwam met zijn overwinning van 3-1 weg met een wat karige beloning voor technisch aanzienlijk beter voetbalwerk. Den Haag, zonder Mansveld (geschorst) repeteerde redelijk voor de wedstrijd van woensdag tegen Vejle. Den Haag was beter dan Sparta in een duel dat alleen in het eerste kwartier van de tweede helft — met drie doelpunten — aantrekkelijk was. Den Haag kwam overigens aan een aantal van zijn kansen omdat Mom als invaller voor de geblesseerde Doesburg niet steeds even vlekkeloos werkte.

M.V.V. heeft onstuimig voor zijn eerste overwinning gewerkt en kwam al snel op 1-0 dankzij een kopbal van de rijzige spits Smeets. Dezelfde man herstelde ook de voorsprong na de gelijkmaker van Wery. Kort na rust zorgde Streuter voor 3-1 en dat was de beslissing van het duel. N.A.C. heeft veel meer aangevallen dan Excelsior dat niettemin de score blank hield ondanks een lange reeks chaotische momenten in de eigen verdediging. Van der Roer bijvoorbeeld had de grootste moeite met een aantal. Jong van N.A.C. kwam tegen de minst produktieve aanval uit de eredivisie nauwelijks in de problemen. Tijdens de perioden van een sprekend overzicht van N.A.C. was De Jong geregeld halverwege de helft die de Bredase ploeg verdedigde, te vinden.

## Variatie in veevoer

KIYOSATO. — Het hoofd van een proefboerderij in het Japanse Kiyosato, Keigo Tatebe, heeft meegedeeld dat hij een manier heeft gevonden om vee met zaagsel te voeden die door de dieren op prijs gesteld wordt. Het „geheim“ ligt in de toevoeging van wat whisky, tomatensap en gist.

Het vee vindt het voer niet alleen lekker, volgens Tatebe smaken het vlees en de melk van de aldus gevoede dieren beter en bevatten zij minder cholesterol.

Het zaagselvoedsel werd enkele jaren geleden ontwikkeld. Men zoekt een patent op de vervaardiging van dit voedsel dat slechts een twintigste van de conventionele voeding kost.

Volgens Tatebe waren 20 koeien van 300 kg die met ingang van februari alleen gevoerd werden met zaagselvoedsel en water, in gewicht toegenomen tot meer dan 500 kg.

## DC-3 vermist in Ethiopie

ADDIS ABEBA — In Ethiopie zoekt men sinds donderdag naar een DC-3 van Ethiopian Airlines die met negen inzittenden wordt vermist. Het toestel verdween tijdens een vlucht van Bahar Dar naar Addis Abeba. Volgens de autoriteiten was het weer op de route slecht. Zij wezen de suggestie van de hand dat het toestel door tegenstanders van de regering zou zijn gekaapt of neergeschoten. Aan boord van de DC-3 waren drie bemanningsleden, twee veiligheidsagenten, drie Ethiopische passagiers en een Westduitse vrouw.

# Toevloed van Surinaamse migranten stelt Nederland voor noodtoestand

PARAMARIBO — Er is een volkomen patstelling ontstaan in politiek Suriname, waar oppositie en coalitie feller tegenover elkaar staan dan tevoren. Deze felheid spruit o.a. voort uit het feit dat tegenstanders de VHP hebben belet een krans te leggen bij het standbeeld van „Jopie“

Pengel en daarop mevrouw Liesdek molesteerden, terwijl ook bedreigingen werden geuit aan de VHP-leider Lachmon. De regeringspartijen verwijten de oppositie dat deze op geen enkele wijze bereid blijkt te zijn om medewerking te geven aan de realisatie van de 25ste november als de dag waarop Suriname volledig onafhankelijk wordt. Tijdens het weekeinde waren politieke groe-

pingen bijeen gekomen om de situatie te bespreken en de volgende zetten uit te denken.

### Hulp van buiten

In de Surinaamse hoofdstad zijn ook andere vooraanstaande personen bij elkaar gekomen om zich te beraden en zich aan te bieden als een commissie van goede diensten, maar oriënterende gesprekken met oppositieleider en met de regeringspartijen leerden al spoedig dat de zaak onwrikbaar vast zat. Men wil thans proberen een bemiddelaar van buiten Suriname aan te trekken. Een van de meest in aanmerking komende personen zou aldus deze kringen, oud-gouverneur Mr Hein L. de Vries zijn, die veel gezag in Suriname heeft en door een ieder wordt gerespec-

teerd. Misschien zou mr De Vries, die onder meer directeur van de Surinaamse Bank te Paramaribo, directeur van de Suralco en Statenvoorzitter is geweest, zich bij kunnen laten staan door een juridische deskundige in de persoon van mr Hugo Pos, lid van het gerechtshof in Den Haag en door een staatsrechtelijke deskundige, die Suriname kent, in de persoon van dr Korthals, lid van de Raad van Staten en oud-minister van Surinaamse en Antilliaanse zaken. Een bemiddeling à la Henri Kissinger lijkt op deze zondagmiddag de enige oplossing om een dreigende uitbarsting te voorkomen. De groepen staan voorbereid klaar om de ander in de haren te vliegen en daar is kennelijk niet veel voor nodig, gezien de onlusten die donderdag en vrijdag in de

Surinaamse hoofdstad plaats vonden. De politie heeft door kalm maar efficiënt optreden erger (tot dusver) kunnen voorkomen.

### Geen Nederlander

In Paramaribo zijn de afgelopen dagen stemmen opgegaan om de voorzitter van de Tweede Kamer te vragen om te bemiddelen. De PNR-kaderleden bleken daar fel tegen. „Laat Nederland zich hier niet mee bemoeien“ aldus een PNR-Statelid. „We weten al lang al dat de Tweede Kamer met de VHP onder een hoedje speelt.“ Daarom zou de grote rol van bemiddelaar moeten worden weggelegd voor een Surinaamse, liefst een die Suriname nog kort geleden heeft bezocht en zich ook buiten de politieke partijen gedragen weet.

Surinaamse hoofdstad plaats vonden. De politie heeft door kalm maar efficiënt optreden erger (tot dusver) kunnen voorkomen.

## Landelijke staking in Libanon afgelast

BEIROET — Premier Rachid Karame van Libanon heeft zondagavond bekend gemaakt dat de landelijke 24-uurstaking die was afgekondigd voor vandaag door de „linkse“ moslimgroepering, is afgelast.



DEELNAME VAN ELF SCHAKERS UIT TIEN LANDEN

De Waard en Smith spelen remise  
FACAC-jeugdtoernooi van start

WILLEMSTAD. — Onder auspiciën van de Nederlands-Antilliaanse Schaakbond ging gisteravond in de multi-purpose hall van Maduro & Sons het eerste jeugdschaaktoernooi van „Federacion de Ajedrez Centro-Americano y del Caribe” van start. Aan dit toernooi nemen schakers deel uit Panamá, Cuba, Jamaica, Guatemala, Nicaragua, Trinidad & Tobago, de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico, Venezuela en de Nederlandse Antillen. Onder de elf schakers bevindt zich onder meer de negentien-jarige Cubaanse meester Amador Rodriguez, die eerder dit jaar het Capablanca-toernooi in Cuba op zijn naam zette.

Zijn partij in de eerste ronde tegen de Panamees Edelberto Castillo (wit) trok gisteravond de meeste aandacht. Rodriguez kwam in een moeilijke stelling in tijdnood te zitten, doch zag toch kans zijn positie op het bord te verbeteren voor het vlaggetje viel en door het forceren van een vrijpion

Chili toch  
naar Baastad?

SANTIAGO. — Chili heeft alsnog besloten uit te komen tegen Zweden komend weekeinde in Baastad voor de halve finales van het toernooi om de Davis Cup. Dit maakte de voorzitter van de Chileense tennisbond, Hector Basagoitia, zondag bekend. Nadat vrijdag het zoveelste verzoek van Chili om de wedstrijd in een neutraal land te spelen door het Davis-cup-comité was afgewezen. Verder zei Basagoitia dat Patricio Cornejo en Belus Prajoux toch zullen uitkomen voor hun land. Eerder weigerden deze twee spelers, die respectievelijk op de tweede en derde plaats staan op de Chileense ranglijst. Dit uit solidariteit met de nationaal kampioen Jaime Fillol. Deze laatste blijft bij zijn weigering nadat hij eerder door linkse groeperingen in Zweden met de dood was bedreigd. Cornejo en Prajoux kwamen terug op hun besluit nadat de Chileense tennisbond had besloten toch te spelen tegen Zweden. Het team van Chili zal worden gecompenseerd door de juniorspelers Alejandro Pierola en Hans Gildemeister.

Jaime Fillol  
doet ook mee

SANTIAGO. — Jaime Fillol, de sterkste Chileense tennisser van dit moment, zal volgens Hernan Basagoitia waarschijnlijk toch uitkomen in de wedstrijd voor de Davisbeker tegen Zweden in Baastad. Hernan Basagoitia voorzitter van de Chileense tennisbond vertelde dat naar zijn mening niet alleen Fillol maar ook aanvoerder Luis Ayala waren teruggekomen op hun standpunt niet naar Zweden af te reizen voor de wedstrijd die op 19 september begint.

Topscorers  
eredivisie

DEN HAAG. — Martin Vreysen blijft met vijf doelpunten de topscorerlijst in de eredivisie aanvoeren. De Feyenoorder wordt echter op de voet gevolgd door Nanninga en Thijssen, die beiden op vier staan. Nanninga scoorde zaterdagavond voor Roda JC tegen Ajax en Thijssen zondag vier treffers voor FC Twente, dat met 8-0 van De Graafschap won. De kop van de lijst ziet er als volgt uit:  
1) Vreysen (Feyenoord) vijf doelpunten; 2) Nanninga (Roda JC) en Thijssen (FC Twente) vier; 3) Kreuz (Feyenoord), Bos hardt en Jansen (beiden FC Amsterdam), Hazekhekke en Schoenaker (beiden De Graafschap), Lubse en Van der Kuylen (beiden P.S.V.), Ayra en Van Kooten (beiden Telstar) en Smeets (M.V.V.) allen drie.

Wereldrecord

MOSKOU. — De Japanse gewichtheffer in het vliegengewicht Mazamoto Takeuti heeft maandag tijdens de wereldkampioenschappen in Moskou het wereldrecord trekken verbeterd en gebracht op 108 kilogram. Het oude record stond met 107 kilo op naam van de Rus Alexandre Voronin.

Jensen Failliet

LONDEN. — Jensen Motors, producent van de meest luxe sportwagens van Engeland, is failliet. De Amerikaanse directeur Kjell Qvale maakte maandag bekend dat de maatschappij de bank of America, de voornaamste schuldeiser, heeft gevraagd een curator aan te stellen. De productie, waarbij de wagens door 600 werknemers met de hand worden gemaakt, zal worden voortgezet.  
Als oorzaken van het faillissement noemde Qvale arbeidsgeschillen, de inflatie, het economisch klimaat in Engeland en de strenge bepalingen ten aanzien van uitlaatgassen die gelden in sommige landen waar Jensen autos naar exporteert (vooral in de Verenigde Staten).

Rivera grootste  
aandeelhouder

MILAAN. — Gianni Rivera is maandag de grootste aandeelhouder geworden van AC Milan, de club waarvoor hij 15 jaar speelde. Advocaten van de voormalige aanvoerder van het Italiaanse elftal en van Albino Butticchi, de voorzitter van AC Milan, bereikten maandag overeenstemming over de verkoop van het aandelenpakket van Butticchi. Hiermee kwam een einde aan een gerechtelijke procedure, die Rivera eind mei van dit jaar aanspande, toen hij een punt achter zijn loopbaan zette. Voor de 55,6 procent van de aandelen moest Gianni Rivera miljard lire (ongeveer 5 miljoen gulden) betalen.

Zondag hield de Curaçao Karting Club (C.K.C.) haar eerste clubwedstrijden op de baan te Coral Tabak. Hoewel er weinig propaganda hiervoor was gemaakt, was er toch een flink aantal toeschouwers aanwezig.

Als eerste werd de wedstrijd voor de junioren verreden, welke door Gino Simon werd gewonnen. Arno Spies eindigde als tweede en Michel Simon werd derde.

In de senioren-race, MC Culloch-klasse 100cc won Eric van Dieren op overtuigende wijze van Pedro Maria. Gezien de Internationale reputatie van Pedro Maria is dit een hele prestatie.

In de Rotary Valve-klasse 100cc, die over 20 ronden ging werd Pedro echter nummer één voor Wendell Prince die tweede werd.

Hierna volgde een open race voor dames, die door Marjanke Spies gewonnen werd voor Jane Noya en Haydee Römer.

Als laatste volgde de pièce de résistance, een endurance-race van 30 minuten. Deze leverde voor het publiek vooral sensatie op, toen Haydee Römer uit de baan raakte en samen met haar kart een complete salto maakte. Onverwacht krabbelde ze overeind en vervolgde haar race alsof er niets gebeurd was. Bravo, Haydee!

Winnaar werd Wendell Prince die met zijn 100cc Komet-motor na een half uur 46 ronden haalde. Pedro Maria finishte na 43 ronden als tweede. Heel goed deed ook Gini Simon, een junior die met zijn 80cc'er na 13 ronden voortijdig moest opgeven. Dit was ook het geval met Eric van Dieren die na 19 ronden moest stoppen. Het bestuur van de C.K.C. is vol lof over Lambertus Krozendijk, die 2 dagen lang, onvermoeibaar in touw is geweest met de voorbereidingen voor deze wedstrijden. Ook dankt het bestuur de volgende sponsors die geld of prijzen beschikbaar stelden: Boekhandel Eddine; Boekhandel Mensing; Toko Regina; A.G.T. en Samson N.V. Belangstellende voor de Kartingsport kunnen zich voor verdere informatie tot de volgende bestuursleden wenden: Dhr. C. H. J. Bos-tel: 37884; Mevr. I. Spies - tel. 36390; Dhr. W. Prince - tel.: 38725.

Hier volgen de uitslagen:  
80CC-JUNIOREN: 1. Gino Simon; 2. Arno Spies.  
100CC - MC CULLOCH: 1. Eric van Dieren; 2. Pedro Maria.  
100CC - ROTARY: 1. Pedro Maria; 2. Wendell Prince.  
ENDURO 30 MINUTEN: 1. Wendell Prince; 2. Pedro Maria.

GROEPSFOTO:  
Zittend van links naar rechts Eric van Dieren, Wendell Prince, Pedro Maria. Staand van links naar rechts Gino Simon en Marjanke Spies.



Nieuwe Formule 1  
Alfa-Brabham

MILAAN. — De Italiaanse autofabriek Alfa Romeo en de Britse Brabham-constructeur hebben besloten samen een nieuwe formule-1 wagen te bouwen. De bolide zal worden uitgerust met een 12 cilinder Alfa Romeo motor. Tot nu toe waren de Brabham wagens voorzien van een 8 cilinder Ford-Cosworth motor. Calo Chiti, chef-monteur van Alfa Romeo, zegt in de Milanese krant Corriere D'informazione, dat de nieuwe wagen op 5 oktober in de Amerikaanse Grand Prix te Watkins Glen aan de start zal verschijnen. Tijdens deze race zal de Brabham-Alfa bestuurd worden door de Argentijn Carlos Reutemann.

Karpov behaalt  
1e toernooi-zege

MILAAN. — Anatoli Karpov heeft zondag zijn eerste toernooi-overwinning behaald, sinds hij tot wereldkampioen werd uitgeroepen. Hij zegevierde bij het grootmeestertoernooi in Milaan op een manier, die oud-wereldkampioen Fischer stellig zou verbasen: met één overwinning in zijn laatste tien partijen. Hij bereikte de finale door viermaal remise te spelen tegen zijn landgenoot Petrosjan. Van de zes partijen van de eindstrijd tegen de Hongaar Lajos Portisch speelde hij er vijf gelijk en won hij de derde. Dat leverde hem de hoofdprijs op van 12.000 dollar. De strijd om de derde plaats tussen Petrosjan en Ljukojevic eindigde onbeslist. Ook de laatste partij

MEXICOSTAD. — De Mexicaanse politie heeft een partij van vierhonderd ton marihuana in beslag genomen. Er werden negentien arrestaties verricht. Ook werden zware wapens gevonden op de betrokkenen.

TIEN VAN DE ELF jeugdschakers in actiefoto boven v.l.n.r. Reinie de Waard vs. Smith (N.A.) en Tonsingh (Jam.) vs. Molina (Gua.); foto, midden Perez (D.R.) vs. Ferrao (P.R.) en Castillo (Pan.) vs. Rodriguez (Cuba); foto, onder links de uitslagen van de eerste ronde en rechts Pilarte (Nic.) vs. Morris (T.&T.)

Talentenjacht

ORANJESTAD. — De lokale talentenjacht show onder leiding van Juby Naar welke zondagavond in het Aruba Sheratonhotel werd gehouden is wederom een groot succes geworden.

De Balibar bleek te klein om de vele belangstellenden te bevatten. De derde show vindt op de tweede zondag in oktober aanstaande plaats doch hiervoor kunnen geen inschrijvingen meer worden aangenomen aangezien deze show steeds compleet is volgeboekt. Ditmaal namen vijf nieuwe zangers aan de show deel. Joan Pope en haar duo die een uitstekende show brachten eindigde als tweede met 225 punten gelijk met Felis Gumbs die eveneens 225 punten behaalde.

Tony Lacle die voor de tweede maal meedeed en er steeds beter in begint te komen viel met zijn uitstekende weergave van Candilejas niet in prijzen. Ook het optreden van Carlos Brokke met "I don't like to sleep alone van Paul Anka maakte een goed debuut.

De winnaars van deze avond werd Pamela Brijson gesponsord door Talk of the Town. Zij zong het thema van de film "The way we were en oogste hiermede een daverend succes hetgeen uit het enthousiaste applaus van het publiek bleek.

Dievenbende  
opgerold

ORANJESTAD. — In het afgelopen weekeinde heeft de speciale "combri" brigade van de recherche op Aruba zeven personen aangehouden en ingesloten in verband met de diefstallen van de laatste maanden in opslagplaatsen te Dakota, waarbij drank en sigaretten de buit vormden.

De gearresteerden zijn de 42-jarige vrouw B.B., de 33-jarige barbeheerder R.M.T. en de jongelieden G.E.J. (19), H.R.T. (20), H.J.J. (18), R.S.J. (18), e.a. D.K. (17). Van deze bende traden vier van de jongelui op als inbrekers, terwijl de vrouw B.B., de barbeheerder R.M.T. en de 18-jarige H.J.J. als verkopers van de gestolen drank en sigaretten optraden. Volgens inlichtingen gaat het hier om enkele honderden dozen whisky, bier en sigaretten, die in de afgelopen maanden uit opslagplaatsen te Dakota werden weggenomen.

Met deze aanhoudingen is de zaak geklaard van enkele maanden geleden, waarbij in de nachturen een auto te Dakota werd aangetroffen volbeladen met kisten whisky en waarbij vijf personen ondanks een achtervolging van de politie wisten te ontsnappen. Het onderzoek in deze zaak is in volle gang en verwacht wordt, dat meer personen aangehouden zullen worden.



Deel staten voor  
protectie Cambes

WILLEMSTAD. — Veel statenleden hebben de regering gevraagd of deze bereid is op import-tarief-goederen additionele rechten te heffen in verband met de Cambes-fabriek op Bonaire. Een dergelijke maatregel zou bereiken dat de productie, omzet en afzet van de Cambes-producten wordt vergroot, hetgeen weer in grotere winsten zal resulteren, terwijl de liquiditeitspositie van genoemde bedrijven zal worden verbeterd. Cambes heeft namelijk volgens de statenleden in de loop der jaren getoond levensvatbaarheid te hebben en ondanks de moeilijkheden te kunnen bijdragen aan de economie van het eiland Bonaire in het bijzonder en die van de Antillen in het algemeen. Zonder protectie van de overheid tegenover concurrerende import-producten kan het bedrijf zich als gevolg van de prijsjijgingen der grondstoffen en de eveneens stijgende sociale lasten ondanks de grootste inspanningen niet staande houden. Deze statenleden menen dat het bedrijf ook een helpende hand geboden kan worden door van overheidswege orders te verstrekken

voor bv. de politie, de douane enz. Uiteraard zouden deze maatregelen gepaard moeten gaan met stringente voorwaarden en controle op de kwaliteit van het product.

Deze suggesties werden gedaan tijdens de behandeling in de centrale commissie van het regeringsverzoek om over 3,5 ton te mogen beschikken voor een verdere deelname in het aandelen-kapitaal van Cambes textiel n.v. Daar bestaan bij de staten geen bezwaren tegen.

Overigens zijn een paar statenleden van mening, dat Cambes een lijdensweg is geworden. Zij geven de regering in overweging zich helemaal terug te trekken uit de Cambes-bedrijven en de exploitatie daarvan in handen van particulieren te geven. Eenzelfde handelwijze werd indertijd gevolgd bij het omzetten van de Hydroponics farm op Aruba in Agroco. Zij willen daar graag de mening van de regering over horen.

Dedhalaviecombo op  
Aruba terugverwacht

ORANJESTAD. — Vandaag wordt het Dedhalaviecombo onder leiding van Lando Garcia op Aruba terug verwacht. Het combo heeft meer dan

een maand lang gereisd onder auspiciën van Sheraton hotel waarbij in verschillende Zuidamerikaanse landen met veel succes werd opgetreden. Tot slot heeft het combo vorige week in Caracas de opnamen voor haar tweede langspeelplaat besloten. Het donderdag treedt het combo weer op in het Aruba Sheraton hotel. De heer Lando Garcia verklaarde te verwachten dat de tweede langspeelplaat van het combo nog veel meer succes zal brengen dan de eerste, waarvoor reeds grote belangstelling bestond.

KEN POR REY? KEN POR REY

Jena bo number aki y entregué junto cu 5 tapa di Coca Cola na AGENCIA GORDITO - TIK-TAK of FABRICA DI COCA COLA.  
E pregunta ta:

CUAL TA E DIA PRECIES CU CONEY ISLAND TA HABRI? (fecha)

NUMBER DI AFZENDER

ADRES

TEL. No. (si tin)

Tin como premio UN TELEVISOR R.C.A. NA COLOR DI COCA COLA  
UN BAIKEL CHOPPER DI DE JONGH SPORHUIS.  
Sorteo ta tuma lugar den SHOW DI "GORDITO DE ORO"  
Ultimo dia cu bo por entrega envelop cu 5 tapa di Coca Cola ta DIABIERNE DIA 26 DI SEPTEMBER ( 1975. ).

"KEN, KEN POR REY KI DIA CONEY ISLAND TA HABRI OFICIALMENTE? ? ? ? ?"



---



## Nieuwe Hofpresident over Antillianisering

# Voorlopig nog niet helemaal realiseerbaar

WILLEMSTAD. — Mr H. J. van Heijningen de nieuwe president van het Hof heeft in zijn installatierede vrijdag ook de Antillianisering van de rechtspraak aangevoerd; een onderwerp dat zoals hij opmerkt, al enkele jaren in de belangstelling staat en volgens hem terecht.

Mr Van Heijningen: „Een land, dat zelfstandigheid tegemoet treedt, dient zich ook op het terrein van de rechtspraak op zelfstandigheid voor te bereiden. Tegenstrijdig daarmee lijkt het feit dat juist vandaag weer twee Europese Nederlanders een functie, althans een andere functie in de wat men de zittende magistratuur pleegt te noemen hebben aanvaard, terwijl — naar ik hoop enkele maanden — wederom een Europees Nederlander tot lid van dit Hof zal worden benoemd.

Ik zeg uitdrukkelijk, want de realiteit ligt anders. Voorop moet worden gesteld dat het Hof — ik beperk me nu even tot dit orgaan — wil de rechtspraak optimaal zijn, aan twee vereisten heeft te voldoen: deskundigheid en representativiteit. Toest men de huidige bezetting van het Hof aan deze criteria dan meen ik — zonder mij aan overdrijving schuldig te maken — te mogen zeggen, dat de kwaliteit van het werk de toets der kritiek kan doorstaan.

Een beoordelingsnorm daarvoor kan men vinden in de arresten van de Hoge Raad in zaken waarin van uitspraken van dit Hof cassatie is ingesteld. Het Hof slaat daarbij onder de gerechtshoven in Nederland bepaald geen slecht figuur. En dat terwijl het werk, met name de laatste drie jaren sterk is toegenomen. Om U

daarvan een voorbeeld te geven: Tot het einde van de zestiende jaren werden per jaar op Curaçao ongeveer 20 kort gedingen geëntmeerd. In 1972 bedroeg dat aantal 43, in 1973 steeg dat tot 72, in 1974 tot 88 en dit jaar is dit aantal nu reeds overschreden. En dat terwijl de bezetting van het Hof sedert de jaren 60 dezelfde bleef en zelfs naar die norm van een onderbezetting sprake is. Het zijn de ledenplaatsvervangers, vooral de full time medewerkers, onder wie als eerste de heer Sprockel, die in het werk niet te hoog te waarden medewerking hebben en nog steeds verlenen.

## Goede richting

Wat de representativiteit betreft: U weet en ziet dat thans vier Antillianen als lidplaatsvervangers aan de rechtspraak deelnemen — hetgeen in belangrijke mate te danken is aan mijn voorgangers — en daarmee is, dacht ik, een stap in de goede richting gezet, maar ik moet bekennen dat aan dat vereiste nog steeds onvoldoende is voldaan, waaraan ik terstond eerlijkheidshalve aan moet toevoegen dat daaraan voorlopig ook niet zal kunnen worden voldaan. Indien men volledige antillianisering niet alleen van de zittende maar ook van de staande magistratuur, laten we zeggen in 1980 nastreeft, dan houdt dat in dat tegen die tijd tenminste 20 Antillianen opgeleid zullen moeten zijn voor een functie in de rechterlijke macht, voor vervulling van vacatures en ter benoeming op die plaatsen die nu nog door Nederlandse krachten van Europese origine worden bezet.

Het zal U duidelijk zijn dat dat geen eenvoudige opgave is, met name ook niet voor het Hof, dat in ieder geval voor een belangrijk deel in die opleiding zal moeten participeren. Dat kan slechts — er is tenslotte ook nog iets wat men zou kunnen noemen het bedrijfsbelang — als de bezetting van het Hof daartoe ruimte biedt en het is mede daarom dat ik daartraks sprak over „lijkt“.

Bovendien zal die opleiding planmatig moeten opgezet. Degenen, die zich voor die opleiding aanmelden moeten immers weten, volgens welk programma en zo spoedig mogelijk voor welke functie zij in opleiding komen resp. zijn, verder op welke, voor hen kenbare wijze zij worden beoordeeld en wat hun te doen staat indien zij een uitgebrachte beoordeling als onjuist ervaren. In deze tijd, waarin gestreefd wordt naar versterking van de bescherming van belangen van het individu, kan toch niet voor een autoritaire methodiek worden gekozen.

## Nota

Een nota betreffende deze problematiek door de staande en de zittende magistratuur tot stand gebracht is onlangs aan de regering aangeboden. Ik hoop van ganser harte dat die nota een goede basis, tenminste een uitgangspunt zal zijn voor een wettelijk geregelde opbouw van een eigen opleiding hier ten lande, waardoor het mogelijk moet zijn voldoende, voor hun taak berekende krachten te verwerven om zonder concessies te doen ten aanzien van de vereiste deskundigheid te komen tot volledige Antillianisering van dit Hof. Men zal daarbij wel moeten aanvaarden dat nog geruime tijd technische bijstand uit Nederland noodzakelijk is. Gaarne geef ik U en in U de Antilliaanse gemeenschap de verzekering, dat het aan medewerking van de zijde van het Hof, voorzover dat in zijn macht ligt, bepaald niet zal ontbreken.

## Rusland helpt bij evacuatie uit Angola

LISSABON — De Sovjet-Unie stelt twee vliegtuigen en een schip ter beschikking van de Portugese autoriteiten voor de evacuatie van vluchtelingen uit Angola. Volgens een bekendmaking van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Lissabon zal Moskou ook voedsel en medicijnen verstrekken voor de vluchtelingen. Twee Russische deskundigen gaan naar Portugal om de autoriteiten te helpen bij het uitvoeren van het hulpplan.



ORANJESTAD. — Onder voorzitterschap van zonevoorzitter Joop Brattinga vergaderde zondagmorgen in het Lions-huis aan de Eagle vertegenwoordigers van de Lionsclubs van de Nederlandse Antillen. Tijdens deze vergadering werden de toestand en de activiteiten van de clubs uitvoerig besproken, waarbij duidelijk naar voren kwam, dat de Lions een onmisbare plaats in de Antilliaanse gemeenschap hebben ingenomen. Op de foto: de vergadering bijeen met aan het hoofd Lionsvoorzitter M. Ponson en zonevoorzitter Joop Brattinga. Na afloop van de vergadering werd te Andycury een geslaagde barbecue aangeboden.

## Nederlandse preken in kerk Banda Ariba

WILLEMSTAD. — De pastoors van Banda Ariba hebben onlangs in onderling overleg een regeling getroffen, wat de Nederlandse preek betreft in Banda Ariba tijdens de zondagmissen. Voortaan is het zo dat er in het Nederlands gesproken wordt in de avondmis van zaterdag om half zeven in de kerk van Brievengat, in de ochtendmis van negen uur in de kerk van Groot-Kwartier en in de avondmis van zeven uur in de kerk van Janwé. Tijdens alle andere Eucharistievieringen wordt de landstaal gebruikt. De pastoors hopen op deze manier degenen, die slechts Nederlands verstaan, van dienst te zijn.

## Jubilarissen bij douane

WILLEMSTAD. — Op 10 september herdenken de heren Ramon Edgar Martijn en Miguel Angel de Windt het feit dat zij respectievelijk 30 en 25 jaar geleden in overheidssdienst traden. De heer Martijn is sedert 19 januari 1948 werkzaam bij de douanedienst en heeft nu de rang van kommiss-verificateur der belastingen en fungeert momenteel als liaisonambtenaar ter directie der belastingen. De heer De Windt begon zijn loopbaan bij de douanedienst op 1 juli 1956 als hulpkommiss der belastingen en bekleedt nu de rang van hoofdcommiss der belastingen.

## Antilliaanse expo in Oldenzaal

WILLEMSTAD — In de hal van het stadhuis in Oldenzaal wordt deze maand een tentoonstelling gehouden over de Nederlandse Antillen. Deze is bedoeld voor de schooljeugd, die in klassikaal verband de expositie kan gaan bezichtigen. Volgens het Twentsch dagblad zou gevolmachtigd minister drs R. Pieterma de tentoonstelling komen openen. In juni werd een veelbezochte expositie gehouden over Suriname.

## Veertien Beleggingsmijen

WILLEMSTAD. — Als bijvoegsel van de Curaçaosche Courant van 22 augustus zijn de statuten verschenen van veertien nieuwe beleggingsmaatschappijen. Twalf daarvan werden opgericht bij het notariatskantor van mr E.L. Joubert. De volgende twee werden opgericht bij het kantoor van dr J.A. Schiltkamp: Beebe investments nv (door NV Macor en Felix R. Richardson, kapitaal: vijftigduizend dollar, aandelen: duizend dollar, tien geplaatst en vol te storten; directeur oprichter Richardson) en NV Zwaluw (door NV Macor en Corporate trust nv, tienduizend dollar, aandelen: één dollar, tweeduizend geplaatst en vol te storten, directie: Corp trust nv). Bij mr Joubert werden opgericht door Trustmij van de APN (Curaçao) nv en Fides nv, waarbij eerstgenoemde steeds de directie voert: Multilease international nv (honderdduizend dollar, aandelen: duizend dollar, twintig geplaatst en vol te storten), Kogellager holding nv (driekwart ton, Ned crt, aandelen: honderd gulden, 150 geplaatst en vol te storten), Agriproducts research and engineering nv (dertigduizend dollar, aandelen: honderd dollar, zestig geplaatst en vol te storten), Multi-lease equipment nv (honderdduizend dollar, aandelen: duizend dollar twintig geplaatst en vol te storten), Multitase management nv (dertigduizend dollar, aandelen: duizend dollar, zes geplaatst en vol te storten), Overseas textile plus nv (driekwart ton Ned crt aandelen:

geplaatst en vol te storten), Multilease equipment nv (honderdduizend dollar, aandelen: duizend dollar twintig geplaatst en vol te storten), Multitase management nv (dertigduizend dollar, aandelen: duizend dollar, zes geplaatst en vol te storten), Overseas textile plus nv (driekwart ton Ned crt aandelen:

## Vier Curacaose beleggingsmijen

WILLEMSTAD. — Bij het notariatskantor van mr G. C. A. Smeets zijn vier beleggingsmaatschappijen opgericht, waarvan de statuten verschenen als bijlage van de Cur. Courant van 5 september. Door de Curaçao en de Netherlands Antilles corporation company nv (CCC nv) en NACC nv met CCC nv steeds als directeur, werden opgericht: Texamer one nv en Texamer two nv (kapitaal: vijftigduizend dollar, aandelen duizend dollar, twintig geplaatst) en Thomson, minor and company nv (tweehonderdduizend Zwitserse francs, aandelen: tweeduizend francs, vierhonderd geplaatst). Door Car. beheersmij nv en Car. participatie mij nv werd opgericht Pampas holdings nv (zestig miljoen gulden Ned. crt, aandelen: duizend gulden, vijftigduizend geplaatst; directie: Car. beheersmij nv).

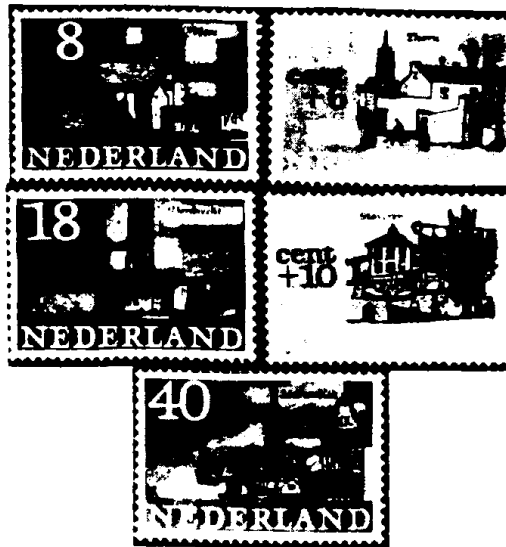
De statuten werden gewijzigd bij hetzelfde notariatskantor van Lorima nv (één miljoen Austr. dollar, aandelen: één dollar, tweehonderdduizend geplaatst), Vigilante nv (achtien miljoen gulden Ned. crt, aandelen: 3600 gulden, 3422 geplaatst) en Cartier international (Cur.) nv (vijftigduizend dollar, aandelen honderd dollar, honderd geplaatst).

## Minder bedrijfs-

## ongevallen bij Shell

WILLEMSTAD. — Het aantal bedrijfsongevallen bij Shell Curaçao nu is in de voorgaande maanden wat gezakt. Zo blijkt uit een staattie in het Shell-orgaan Nos Isla. Met tussen haakjes de corresponderende gegevens over 1974, krijgt men het volgende beeld: in augustus zestien (twintig) ongevallen, in de eerste acht maanden: 151 (176) ongevallen, waarvan 23 (dertig) bij Central maintenance and planning, negentien (24) bij Economics, supply and movement en zeventien (negentien) in Central workshop; in twaalf (25) gevallen ging er arbeidstijd mee verloren.

# Filatelie in a nutshell(17)



Zoals in de vorige aflevering reeds is aangekondigd, nemen we vandaag nogmaals de Nederlandse zomerpostzegels van 1965 onder de loupe. Vooraf echter een verklaring en een excuus! Er is van verschillende zijden geprotesteerd, dat ik alsmat met Nederlandse zegels speel! Gevraagd wordt, wanneer eindelijk eens de overzees gebieden van het koninkrijk aan de beurt komen. Sorry, graag nog wat geduld! Keulen en Aken zijn ook niet op één dag gebouwd! Bij tijd van leven of — zoals het op vele plaatsen nog zeer terecht wordt uitgedrukt — si Dios kier en met de welwillende medewerking van de redactie en de lay-outdeskundigen wordt u tevreden gesteld! Overigens een woord van dank aan de critici. Uit hun commentaar valt te concluderen, dat deze filatelische artikelen gelezen worden en dat is een stimulans om door te gaan! Nu ter zake!

De zegel van 8 en 6 cent, geel en zwart, geeft u een gezicht op Veere. Dit op Walcheren in de provincie Zeeland gelegen stadje ontstond in de 13de eeuw op de plaats, waar het overzetter afkomstig van Kampen op Noord Beveland, aanlegde. In vroeger tijden heette het stadje dan ook Campvere. In de 15de en 16de eeuw groeide Veere uit tot een belangrijke vlootbasis en een bloeiende handelsstad. Dit laatste was dan vooral te danken aan het feit, dat Veere uitstekend geschikt bleek als stapel- of opslagplaats en doorvoerhaven voor de Schotse wolhandel. Nog verschillende woonhuisgevels herinneren aan het bestaan van een complete, Schotse kolonie in Veere. Door de opkomst van andere steden, die over betere verbindingen met het achterland beschikten en ook door het geweld van de Engelse oorlogen raakte Veere langzamerhand in verval. In de 19de eeuw kon men echt van een dode stad spreken, een plaats zonder handel of industrie. Tegenwoordig heeft Veere vooral naam als toeristische trekpleister. Tot de bezienswaardigheden behoren: de zeer omvangrijke O.L.Vrouwekerk, een kruisbasiliek, die na een grondige verwoesting gerestaureerd is; aan de haven de zware, 15de eeuwse, Campveerse Toren; het Gotische raadhuis, daterend uit 1474, uitgezonderd het torentje, dat in 1599 aan het gebouw werd toegevoegd, en een hele serie fraaie gevels, waarvan de bekendste wel zijn: HetLammetje of Schotse Huis (1561), De Gulden Strujs (1561), Die Kolve (1600) en de voormalige stadsherberg De Swaan uit 1579.

De blauwgroene en zwarte zegel van 10 en 6 cent laat u het Limburgse stadje Thorn zien. Ook deze plaats kan terugblikken op een bijzonder rijke historie. Omstreeks 990 stichtten Hilsondis, gravin van Strijen, en haar echtgenoot Ansfried, graaf van hoei en teisterbant, er een Benedictijner-dubbellooster. Beide stichtingen werden zeer geprivilegeerd en beschikten o.a. over eigen markt-, munt- en tolrechten! Op het einde van de 12de eeuw werden beide instellingen omgezet in een wereldlijk stift voor hoogadelijke dames, die geen geloften behoeften af te leggen! Thorn bleef een rijksvrij vorstendom, waarvan de vorstin-abdis zitting had in de Duitse Rijksdag. In de 18de eeuw — de goeden niet te na gesproken — werd de ascetische levenswijze steeds meer naar de achtergrond gedrongen. Het hek raakte helemaal van de dam, toen na verloop van tijd de

stiftsdames en heren er toe overgingen met behulp van familielaties en familievermogen eigen huishoudingen in te richten en eigen woningen te bouwen! De komst van de Fransen in 1795, die het helemaal niet begrepen hadden op de adellijke stand, leidde tot een grondige paniek onder de stiftbewoners, die links en rechts een goed heenkomen zochten. In 1797 sloot het stift de poorten. Tegenwoordig resten van de eigenlijke kloostergebouwen nog slechts enkele muur- en poortrestanten. De huidige parochiekerk van Thorn is de oude abdijkerk. Deze St. Michaelkerk herbergt een groot aantal waardevolle schilderstukken, beelden, houtsnijwerk en een prachtig hoofdaltaar. In de crypte bevindt zich het stoffelijk overschot van Clara Elisabeth Manderscheidt-Blankenheim, de stichteres van de Loreto-kapel of de Kapel onder de Linden uit 1673, die een getrouwe copie is van het legendarische Huisje van Loreto in Italië. In Thorn treft men verder nog enkele woningen van de hofdames-kanunnikissen aan.

De zegel van 18 en 12 cent, rood en zwart, geeft een impressie van Dordrecht, de oudste stad van Holland, waar tot ongeveer 1203 de graven van Holland meestentijds resideerden. Een greep in de historie leert u, dat in 1049 graaf Diederik IV in Dordrecht werd vermoord; dat in 1204 de stad door Utrechtse troepen werd verwoest; dat er in 1572 de eerste vrije Statenvergadering gehouden werd en dat er van 13 november 1618 tot 29 mei 1619 de Dordtse Synode plaatsvond. Tot de bezienswaardigheden van deze eertijds voorname handelsstad, die in latere jaren volledig door Rotterdam werd overvleugeld, behoren: de ruïne van het kasteel Merwede uit de 13de eeuw, de Groothoofdpoort uit 1618 en de Catharijnenpoort uit 1652. De Nederlands Hervormde Grote Kerk, het belangrijkste monument van Dordrecht, is omstreeks 1085 als O.L. Vrouwekerk gesticht. De massale Westtoeren van deze kruisbasiliek — 70 meter hoog — is op de postzegel duidelijk te zien. In de kerk bevinden zich o.a. de prachtig gesneden koorbanken van Jan Terwen uit de jaren 1538-1542, een koperen koorhek uit 1743 een wit-marmeren prekestool en enkele muurschilderingen van rond 1500. Belangrijke gevels zijn verder: De Sleutel, De Rozijnkorf, De Crimpert Salm (1608) en De Gulden Os (1500). Van de ongeveer in 1600 aangebrachte stadsmuur zijn slechts enkele fragmenten over.

Op de zegel van 20 en 10 cent, blauw en zwart, is Stavoren, Stavoren of Starum uit de provincie Friesland afgebeeld, wederom een stadje met een rijk historisch en handelsverleden. Gelegen aan de voormalige Zuiderzee dateert de belangrjkheid van Stavoren als haven reeds vanaf de 10de eeuw. Door de handel met Frankrijk, Engeland en de Oostzeeland kwam het stadje tot steeds groter bloei. Vooral de opkomst van Amsterdam luidde echter na een korte opleving in de 16de eeuw het definitieve verval in. De eertijdse rijkdom wordt bezongen in het legendarische volksverhaal „Het Vrouwje van Stavoren“, die door het hoogmoedigheid in zee laten werpen van kostbaar graan het verzanen van de haven veroorzaakt zou hebben.

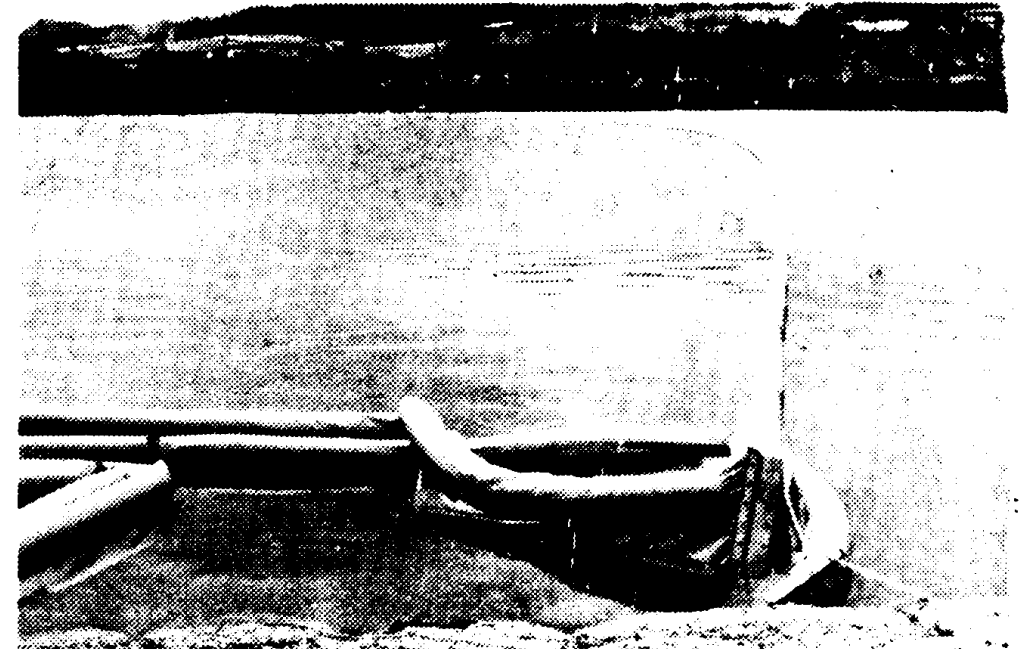
Tot slot de zegel van 40 en 10 cent, groen en zwart, met een gezicht op het Noordhollandse Medemblik, waar zich o.a. het kasteel Radboud bevindt, gesticht in de 11de eeuw op de plek, waar een burch van de in 719 overleden Friese koning Radboud gestaan zou hebben. Kasteel Radboud is in de 13de eeuw door graaf Floris V als een dwangburch herbouwd. Verder getuigen de gotische St. Bonifatiuskerk uit de 16de eeuw, de Waag aan de Kaasmarkt uit de 17de eeuw en de uit die zelfde eeuw stammende huizen rond de haven, zoals het Koggenhuis en de Vier Noorder Koggen, nog steeds van Medemblik's roemrijk verleden.

Sorry, door plaatsgebrek gedwongen kwamen zowel Stavoren als Medemblik lelijk in de verdrinking. Mijn excuses en next time beter luck! So long!

M. ARVIS



SAN NICOLAS. — De mammoet-tanker „Esso Cascoigne“ nam vrijdag de nieuwe tweede reëfberth van Logo in gebruik. De tanker bracht een lading van 1.847.000 barrels ruwe olie uit het Midden-Oosten. Deze nieuwe reëfberth vergde een investering van 64 miljoen gulden.





# Amigoe's

## English Companion

### Egypt and PLO in open confrontation

#### Egyptian embassy in Madrid occupied

MADRID — The occupation of the Egyptian embassy in Madrid, Spain, by a group of armed Palestinians who have threatened to blow up the building and kill the ambassador if Egypt did not denounce its interim peace agreement with Israel, yesterday led to a direct and open confrontation between the Egyptian government and the Palestine Liberation Organization PLO. Egypt has reacted violently to the group's ultimatum. According to an Egyptian spokesman in Cairo, President Sadat held the PLO and its leader Yasser Arafat personally responsible for the seizure of the embassy in Madrid. If the PLO did not bring about the immediate release of Ambassador Mahmud Abdel Chaffar, his consul and press attaché, the spokesman said, Mr Sadat would take legitimate and effective steps.

In Beirut a PLO spokesman replied angrily the PLO had nothing to do with the occupation of the Egyptian embassy. He denounced the threatening tone of the Egyptian warning. The Palestinian leaders were surprised by the Egyptian declaration, published in the wake of an incident the PLO had nothing to do with. Moreover, the PLO in the past had denounced such actions, the spokesman said. We fully reject the Egyptian declaration and deplore its threatening tone. The Egyptian authorities had no need to hide behind this incident if they planned to act against the Palestine people. The Arab nation, the Egyptian people and the Egyptian authorities are aware of our position — we always condemn such incidents and deplore them. The Palestinian leaders — the PLO declaration concluded — do their utmost and cooperate with

other efforts to spare the lives of our Egyptian brethren in the embassy.

The Palestinian terrorists in Madrid had threatened to blow up the building at midnight if the Egyptian government did not denounce its interim agreement with Israel. The Egyptian government would answer with the lives of the Ambassador and two other hostages if it did not meet the Palestinian demands, they said. The Egyptian ambassador told Reuter in a telephone interview that the Palestinians were heavily armed and had placed explosives at various corners in the building, ready to be ignited.

The Palestinian guerrillas early this morning left Madrid by special Algerian plane and landed in Algiers. There they released their hostages. The appeared satisfied with a statement signed by the ambassadors of Iraq, Jordan, Libya, Kuwait and Egypt in Madrid denouncing the Sinai-agreement.

#### France and Italy

#### continue wine war

ROME — Treasury Minister Emilio Colombo has said Italy would hit back at French restrictions on Italian wine exports unless the European Common Market commission found a solution to the dispute. The Minister denounced France's imposition of an import tax averaging about 12 per cent on Italian wine as a violation of the principle of the free circulations of goods.

#### Guerrilla warfare in

#### Portuguese Timor

JAKARTA — Indonesia's military chief in West Timor said yesterday the pro-Indonesian Timorese Democratic Union UDT and Apodeti groups had begun guerrilla warfare against leftwing Fretilin independence forces around the Portuguese Timor capital of Dili. Brigadier-general Ignatius Praranoto told reporters 25 members of Fretilin — the Revolutionary Front, for the independence of East Timor — were killed in fighting last Thursday.

#### Time Magazine predicts

#### recovery economy U.S.

NEW YORK — Time Magazine's board of economists believe the US economy will maintain a vigorous recovery into 1976 but could start to fall back by the middle of next year. The magazine said in its current issue the recession had dragged the economy so far down that several years of unusually strong growth — no just one — would be needed to return to full prosperity.

#### Wall Street stocks

NEW YORK — Stock prices closed moderately lower in the slowest trading since last november, as the Jewish holiday of Yom Kippur sidelined a number of investors. Analysts attributed the decline to concern over inflation, the slow rate of economic recovery and rising interest rates. Most major New York and out-of-town banks raised their prime rates yesterday to eight pct from 7 3/8 to 7 3/4 pct, following a move Friday by First National City Bank.



#### Concorde service to US again uncertain

WASHINGTON — A Federal Aviation Agency (FAA) staff report made public yesterday may affect plans by the Anglo-French Concorde jet liner, for scheduled passenger flights to the US next year. The report by Walter Kies, director of the FAA's Eastern regional planning staff, said Concorde might not have enough fuel left after flying the Atlantic to circle New York's busy Kennedy Airport during routine aerial traffic jams and special procedures would have to be set up. It also said Concorde's smoke emissions were significantly higher than the Environmental Protection Agency's proposed standards.

HONG KONG — American movie actor Mickey Rooney, who will be 53 this month, has announced that, after seven mistrials, he has found the girl of his dreams at last. The future, number eight bride is 25-year old songstress and composer Jan Chamberlain. The happy couple will be married in the U.S. at the end of this year. Mr Rooney is filming a new movie in Hong Kong: From Hong Kong with Love.

TOKYO — Australian pilot Hans Tholstrup, missing on a lone round-the-world flight, reported he was making an emergency landing in the Kurile Islands on Saturday, the Japanese Maritime Safety Agency said. The agency said Tholstrup radioed he had fuel leak but did not say on which of the Soviet-held islands north of Japan he was attempting to come down.

#### Rembrandt's Nightwatch damaged

AMSTERDAM — Rembrandt's priceless painting The Nightwatch was severely damaged Sunday by an unemployed teacher who slashed it with a kitchen knife. The 38-year-old teacher, who had a history of mental illness, tore a large hole in the 17th century painting at the Rijksmuseum here before a guard and a visitor overpowered him, the museum said. The picture, the largest and one of the most famous by Rembrandt, can be invisibly repaired although this may take a year, according to museum director Simon Levie.

The teacher, identified as Wilhelmus Adrianus De Rijk from nearby Haarlem, was stopped by guards shortly after he entered the first-floor gallery soon after opening time when he went too close to the painting. He then left the room, but returned almost immediately and started hacking at the picture with a serrated kitchen knife until he was overpowered by a guard and a museum visitor. Mr Levie said. The man, who was quickly arrested by police, cut out a triangle of the painting measuring 28 x 6 centimetres in the bottom half. He also scratched and cut other parts.

#### Mrs Gandhi's party

#### tolerates no opposition

NEW DELHI — Supporters of Prime Minister Indira Gandhi's ruling Congress Party and the pro-Moscow communists have called for a ban on the powerful Hindu Nationalist Jan Sangh Party and its youth and labor wings. The call came in resolutions adopted at anti-fascist conventions organised by Congress and the pro-Moscow communist party CPI at Allahabad and Agra, in the north Indian state of Uttar Pradesh. The resolutions charged that the Jan Sangh and its various wings were fascist organisations and that they had to be outlawed immediately to maintain unity, freedom and democracy in the country.

#### Terrorists caught in Holland

### Dutch government keeps hands off trial Arabs

#### Decision to prosecute

#### left to prosecutor

THE HAGUE — Holland's Prime Minister Joop den Uyl has said the Dutch government would not step in to prevent a trial of four Arabs suspected of plotting to hijack the Warsaw-Amsterdam express and take about 12 hostages. Mr Den Uyl told a press conference after a routine cabinet meeting that it was up to the Amsterdam public prosecutor to decide whether the arrested men should be brought to trial or not. The government, he said, would not interfere with the legal process by expelling them from Holland. "A trial is a matter for the public prosecutor to decide on", he said. The four are still being questioned by

police and have not so far been formally charged.

A Palestinian commando organisation on Friday demanded that the Dutch government immediately free four of its guerrillas and warned that it would be fully responsible for the consequences if this was not done. The Al Saïqa organisation issued a statement in Beirut saying that the guerrillas mission was to put pressure on the Dutch government to stop facilitating Jewish immigration through Holland into our occupied Palestine.

The organisation claimed that Holland had recently become "the main centre for Jewish gatherings towards Palestine". But Mr Den Uyl rejected this allegation as completely unfounded. He said that no such camps existed and Holland was not a transit point for Soviet Jews. The Dutch embassy in Moscow which provides consular facilities for Jewish emigrants, acted only as an intermediary in handling exit visas and entry papers for Israel, he said. The Jews then found their way to Israel along all sorts of routes, he added.

#### Power sharing remains

#### out of reach in Ireland

BELFAST — A bitter dispute among protestant leaders over sharing power with Catholics has the future of Northern Ireland hanging in the balance after seven years of sectarian strife. Until now the most powerful protestant politicians have been totally opposed to power sharing — the great hope the British government holds for ending the guerrilla war which has cost nearly 1,500 lives in Britain and Ireland since 1969.

#### Salmonella poisoning

#### kills three babies in

#### Naples maternity clinic

NAPLES — Thirteen new-born babies have now died during an outbreak of salmonella poisoning at a private maternity clinic at Avellino near here, medical officials said. Authorities have not yet established the origin of the outbreak, which began a week ago.

#### Picasso stolen from private Paris flat

PARIS — Thieves stole a Picasso valued at 1,300,000 francs from a private Paris flat at the weekend, police said. The Picasso, the portrait of Dora Mar painted in 1940, belonged to Francois Delamoussary who discovered the theft when he returned to Paris after a weekend in the country. Police said three other paintings valued at 70,000 dollars were also taken.



La Aurora n.v.  
HOLLANDSE COLLEGEWEG 100 • 1016 CA AMSTERDAM

#### Soviet jews besiege

#### visiting Israelis

MOSCOW — Crowds of Soviet jews besieged a visiting five-man team of Israeli weightlifters outside a Moscow synagogue Sunday night as several thousand jews gathered in and around the building to mark the Yom Kippur day of atonement. Police initially kept the crowd at bay but later blocked a street at both ends and surged around the weightlifters, the first Israeli sportsmen to visit the Soviet Union since 1973.

#### Surinamese unprepared

#### for life in Holland

THE HAGUE — Holland will seek the support of the Surinam government in tackling some "serious problems" encountered here in absorbing a growing number of Surinam immigrants, Prime Minister Den Uyl said here. Speaking at a press conference after Friday's cabinet meeting, he said that with independence only 10 weeks away the flow of immigrants was increasing sharply.

He regretted that the Surinam government did not provide the Dutch authorities with regular information and did not give clear information to those who left the country. This lack of information was one of the most serious problems. The Surinamese often arrived here with the strangest ideas about Holland. "They must know before they buy their (airline) tickets that winter is approaching here and that we have great difficulties in finding them accomodation", he added.

### How much do you know about your skin and its needs?

**Nobody has 'normal' skin** True. If you think of 'normal' as being perfect. What we mean by 'normal' is skin that doesn't give you much trouble — with blackheads or breakouts or over-large pores. Skin that basically looks even-textured, firm.

**So-called 'normal' skin needs its own special care** True. By the time you're 25, Normal Skin is starting to become Slightly Dry. Partly because of our skin-drying environment. And partly because your skin's natural ability to retain moisture is starting to slow down. 'Moon Drops' Multiple Moisture-Action helps make up for this moisture loss.

**You can't stop dry skin from showing its age** False. You can't stop the years. But you can help your skin look younger longer. It's what new 'Moon Drops' Multiple Moisture-Action for Normal to Slightly Dry Skin is all about.

**Soap-and-water is the best way to get your skin clean** False. Soaps do clean effectively—but they also strip and dry-out your skin. 'Moon Drops' Moisturizing Cleanser dissolves makeup and dirt fast without soap or harsh detergents. To leave your face feeling completely clean, but moisturized.

**A good cleanser should do more than cleanse** True. It should help your skin stay moist and smooth. That's why 'Moon Drops' Moisturizing Cleanser contains skin-softening emollients. Plus Multiple Moisture-Action to help your skin retain vital natural moisture.

**If you use a good cleanser, you don't need a toner** False. A toner is important to your skin. It removes any left over traces of cleanser and dirt. It also conditions, refines texture and minimizes pores. 'Moon Drops' Moisturizing Skin Toner does all this gently (without alcohol-sting)—to leave your skin looking firmer, fresher and brighter.



**Toning helps your moisturizer work better** True. It gets rid of dead surface cells, so your skin is ready to accept and absorb moisture more efficiently. 'Moon Drops' Moisturizing Skin Toner also helps skin with Multiple Moisture-Action to guard against moisture loss.

**A moisturizer is the most important cosmetic product you can own** True. Your skin needs a moisturizer—day and night. To add fresh moisture and help prevent moisture loss. 'Moon Drops' Under Makeup Moisture Film with Multiple Moisture-Action. It's the best buffer you can have between your skin and this dry, dry world.

**A really effective moisturizer has to feel 'greasy'** False. Actually, moisturizers that feel greasy and heavy sit on the surface and can even clog-up pores. 'Moon Drops' Under Makeup Moisture Film quickly penetrates into the skin to start softening dry lines, smoothing away flakiness.

**You need different moisturizers for day and night** False. The right moisturizer—used twice a day—can give you the moisture you need. Wear 'Moon Drops' Under Makeup Moisture Film all day under makeup—to protect your skin and help makeup stay fresh-looking longer. Re-apply it to keep Multiple Moisture-Action on the job while you sleep.

**Even normal skin can have 'dry problem' areas.** True. The fragile skin around your eyes tends to dry-out and line early. Dry patches can form on the cheekbone area. After over-exposure to the elements, your whole face can begin to feel dry and taut. Now 'Moon Drops' Discovery Night Cream gives you the extra-concentrated help even normal skin needs for these special problems.

.....courtesy of Revlon's "Moon Drops" distributor EL LOUVRE S.A. Curacao .....